

Catalogue no.31-001-XIB



N°31-001-XIB au catalogue

Monthly Survey of Manufacturing



November 2002

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Novembre 2002



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Monthly Survey of Manufacturing Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1-866-873-8789).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 31-001-XIB, is published monthly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$147.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$246.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Division de la fabrication, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1-866-873-8789).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 31-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 147 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 246 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Manufacturing, Construction & Energy Division
Monthly Survey of Manufacturing Section

Monthly Survey of Manufacturing

November 2002

Statistique Canada
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Novembre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2003

Catalogue no. 31-001-XIB, Vol. 56, no. 11

Frequency: Monthly

ISSN 1496-2306

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2003

N° 31-001-XIB au catalogue, vol. 56, n° 11

Périodicité : mensuelle

ISSN 1496-2306

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period.
- .. not available for a specific reference period.
- ... not applicable.
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*.

NOTICE TO USERS

Estimates in this publication are subject to revision to accommodate newly received information. It is advisable to always use data from the most recent issue.

In the following tables, some components may not add exactly to the total, because of rounding.

For a more complete description of concepts and methods, please refer to the Concepts, definitions and methods page on Statistics Canada's Website (www.statcan.ca), or consult the February 2001 issue.

A NOTE ON CANSIM

The data published in Monthly Survey of Manufacturing (Tables 304-0014 and 304-0015) (Catalogue No. 31-001-XIB) are also available in machine-readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact one of Statistics Canada's regional centres at the numbers listed on the inside front cover of this Publication, or contact the Marketing Division, Statistics Canada R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, KIA OT6 (613) 951-8200.

This publication was prepared under the direction of:

- Marcelle Dion, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- Daniela Ravindra, Chief, Monthly Survey of Manufacturing
- Russell Kowaluk, Economist, is the author of this publication.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence.
- .. indisponible pour une période de référence précise.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*.

AVIS AUX UTILISATEURS

Prière de toujours consulter les numéros de la plus récente publication puisque les estimations qu'elle renferme sont sujettes à révision pour tenir compte des nouveaux renseignements reçus.

Dans les tableaux qui suivent, quelques composantes peuvent ne pas correspondre exactement au total du fait de l'arrondissement.

Pour une description plus détaillée des concepts et méthodes, veuillez consulter la page Concepts, définitions et méthodes, sous le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), ou veuillez vous référer au numéro de février 2001.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

Les données qui sont publiées dans l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (tableaux 304-0014 et 304-0015) (no 31-001-XIB au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division de marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario KIA OT6 (613) 951-8200.

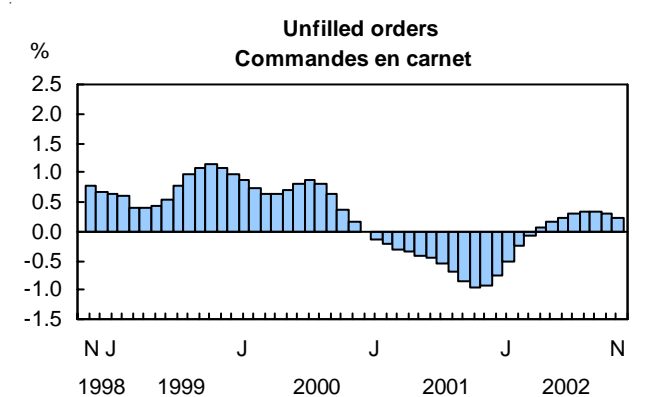
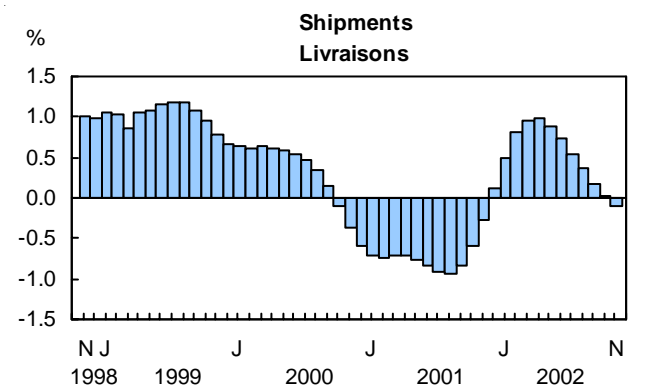
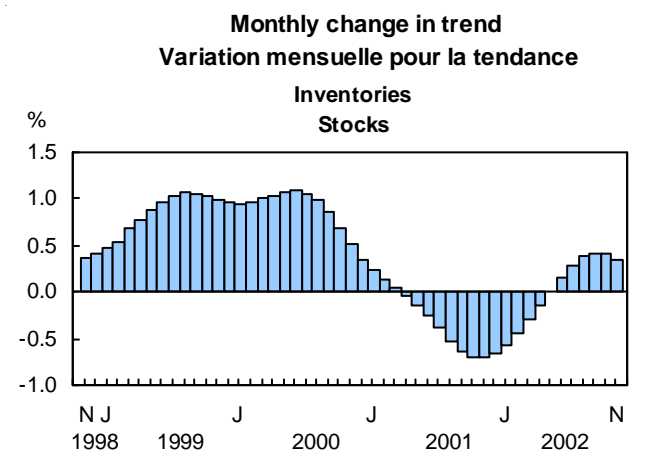
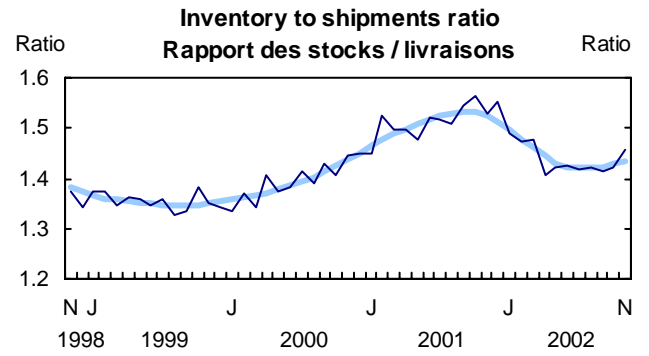
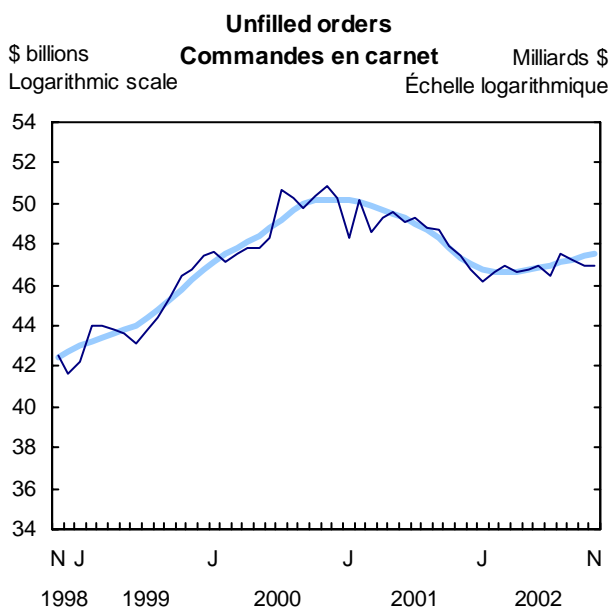
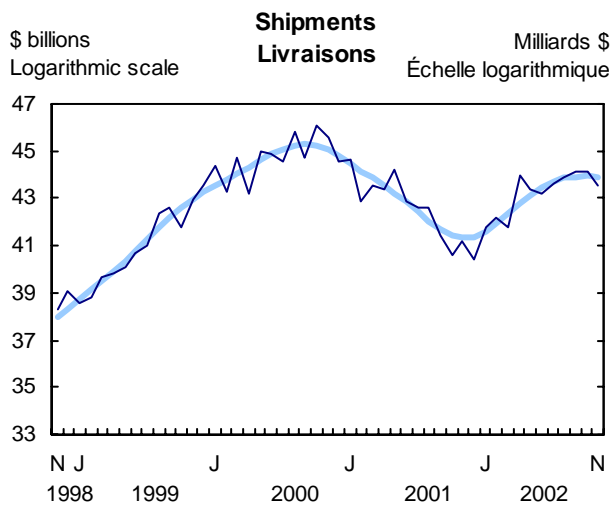
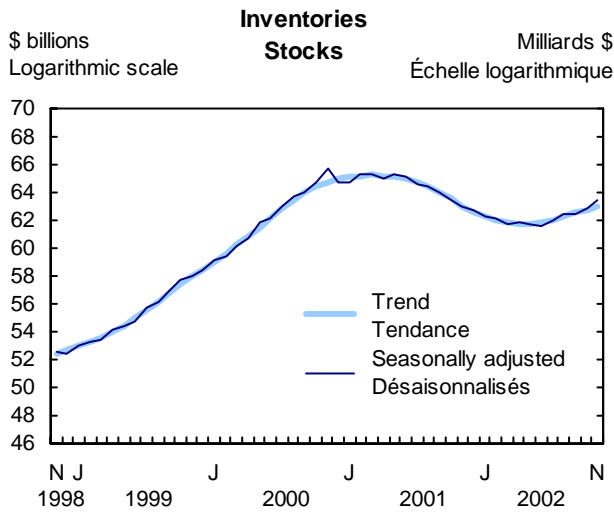
Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Marcelle Dion, directrice, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Daniela Ravindra, Chef, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières
- Russell Kowaluk, économiste, est l'auteur.

TABLE OF CONTENTS	PAGE	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Figure 1	iv	Figure 1	iv
Highlights	v	Faits saillants	v
Statistical Tables		Tableaux statistiques	
1. All Manufacturing Industries	2	1. Toutes les industries manufacturières	2
2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries	2	2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries	2	3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
4. Shipments by Major Group and Selected Industries	4	4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries	4
5. Inventories by Major Group and Selected Industries	6	5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries	6
6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries	8	6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries	8
7. New Orders by Selected Major Group and Industries	8	7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries	8
8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted	10	8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés	10
9. Inventories by stage of Fabrication and Inventories not Owned	16	9. Stocks par stage de fabrication et stocks non détenus	16
10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted	17	10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés	17
Footnotes	21	Notes	21
Definitions:		Définitions:	
Non-durable goods - Groups 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 and 326		Biens non -durables - groupes 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 et 326	
Durable goods – Groups 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 and 339		Biens durables – groupes 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 et 339	

Figure 1

Manufacturer's Inventories, Shipments and Unfilled Orders, Seasonally Adjusted, November 2002
Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, novembre 2002



Highlights

Monthly Survey of Manufacturing November 2002

Manufacturing shipments declined 1.3% to \$43.6 billion in November, the lowest level since June. Coupled with rising finished-product inventories and lower unfilled orders, the manufacturing sector has lost momentum in recent months. A slowdown in the motor vehicle industry and ongoing market volatility in the petroleum and coal products industry, contributed to the decline in shipments this month. Excluding both industries, shipments decreased at a more modest pace of 0.3%.

The trend for shipments was negative in November, the first negative reading in one year. During recent months, the increase in the trend had been slowing as manufacturers reacted to uncertainty in market in market demand and the latest upswing in inventory levels.

In November, 14 of 21 manufacturing industries representing 82% of total shipments posted decreases. November's decline in shipments was mainly concentrated in the durable goods sector, a key indicator of business and consumer confidence. Manufacturers of durable goods fell back 1.6% to \$25.0 billion, the lowest level since March. The non-durable goods sector also reported a decrease (-0.8%) in November, the first since February.

Ontario led the seven provinces and territories which reported decreases in November. Shipments in Ontario declined by \$388.4 million (-1.6%) from October. Manufacturers in New Brunswick contracted output by \$120.7 million (-10.6%), and Quebec reported an \$83.4 million (-0.8%) decrease.

So far this year, manufacturing is on an up note

November's drop in shipments contrasts with manufacturers' performance for the year as a whole. In 2002, record low interest rates, strong growth in the labour market and higher levels of disposable income had consumers racing to acquire new homes and automobiles. From January to November, shipments were 1.6% above the same period of 2001.

Faits saillants

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières Novembre 2002

En novembre, les livraisons du secteur manufacturier ont diminué de 1,3 % pour s'établir à 43,6 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas observé depuis juin. Aux prises également avec une hausse des stocks de produits finis et une diminution des commandes en carnet, le secteur de la fabrication a perdu un peu de son élan ces derniers mois. Un ralentissement observé dans le secteur de l'automobile et une instabilité persistante dans le marché du secteur des produits du pétrole et du charbon expliquent en partie le recul des livraisons enregistré en novembre. Toutefois, si l'on exclut ces deux secteurs, les livraisons n'ont reculé que de 0,3 % au cours du même mois.

La tendance des livraisons a été négative en novembre, ce qui représente une première depuis un an. Au cours des derniers mois, la croissance de la tendance a ralenti tandis que les manufacturiers réagissaient à l'incertitude du marché et de la demande et des derniers redressements de stocks.

En novembre, 14 des 21 grands groupes du secteur de la fabrication, qui représentent 82 % des livraisons, ont affiché une baisse. Le recul enregistré en novembre a été concentré principalement dans le secteur des biens durables, qui est un des principaux indicateurs du degré de confiance des entreprises et des consommateurs. Les fabricants de biens durables ont vu leurs livraisons diminuer de 1,6 % pour se chiffrer à 25,0 milliards de dollars, soit le résultat le plus faible observé depuis mars. Le secteur des biens non durables a également déclaré une baisse de ses livraisons en novembre (-0,8 %), lesquelles ont diminué pour la première fois depuis février.

L'Ontario est venu en tête des sept provinces et territoires qui ont déclaré une diminution de leurs livraisons en novembre. Dans cette province, les livraisons ont fléchi de 388,4 millions de dollars (-1,6 %) par rapport à octobre. Au Nouveau-Brunswick, les fabricants ont réduit leur production de 120,7 millions de dollars (-10,6 %), tandis que les fabricants du Québec ont déclaré une baisse de leurs livraisons de 83,4 millions de dollars (-0,8 %).

Le bilan des 11 premiers mois de l'année est positif

Le recul enregistré en novembre tranche avec le rendement affiché par les fabricants depuis le début de 2002. En effet, de faibles taux d'intérêts inégalés, une forte croissance du marché de l'emploi et un revenu disponible plus élevé ont fait que les consommateurs se sont précipités tout au long de l'année pour acheter des maisons et des voitures neuves. Au cours des 11 premiers mois de 2002, les livraisons ont été supérieures de 1,6 % au résultat enregistré au cours de la période correspondante de 2001.

Manufacturers also went on a hiring spree in 2002. According to the year-end report of the Labour Force Survey, the manufacturing sector added 125,000 employees (+5.6%) to their payrolls, accounting for over 22% of the total number of new jobs (+560,000) created in 2002. This year's robust job growth followed the downturn of 2001, a year remembered for faltering global demand and the bust of the telecommunications sector, cuts to production and employment, and stubbornly high inventory levels.

Canadian manufacturers fare well compared to their American counterparts

So far in 2002, Canadian manufacturers outperformed their counterparts in the United States. From January to November, US shipments declined 1.3% compared to levels for the same period in 2001.

Manufacturers in the United States continued to scale back their inventory holdings. US inventories fell 0.3% to \$427.8 billion, the lowest level since March 1997. The decrease was largely due to a 0.3% decline in inventories of durable goods. Persistent uncertainty regarding the US economy contributed to the twenty-second consecutive decrease in inventories of durable goods.

Uncertainty in the coming months

Although 2002 witnessed the resurgence of many Canadian manufacturers from the year before, geo-political tensions in various regions of the world, coupled with the ongoing uncertainty of the US economy, warrant some concern in the months ahead.

Manufacturers have reported a gradual accumulation of finished-product inventories in recent months. Finished-products rose a decisive 2.7% in November, contributing to a 1.0% increase in total inventories. In addition, unfilled orders have been on a steady decline since September.

Motor vehicles and petroleum pull down shipments

Following an upbeat start to 2002, the motor vehicle industry slowed markedly in recent months. In November, manufacturers reduced shipments of motor vehicles 4.7% to \$5.4 billion, the lowest level since March. Temporary shutdowns at some assembly plants in November contributed to the fourth straight decline in shipments.

En 2002, les fabricants ont également embauché à un rythme soutenu. D'après les résultats de fin d'année de l'Enquête sur la population active, le secteur manufacturier a ajouté 125 000 salariés à ses effectifs (+5,6 %), représentant ainsi plus de 22 % du total des nouveaux emplois (+560 000) créés au cours de l'année. La forte croissance observée dans le marché de l'emploi en 2002 fait suite au ralentissement économique de 2001, qui a été caractérisée par une baisse de la demande à l'échelle mondiale et l'effondrement du secteur des télécommunications, des réductions de la production et des effectifs ainsi que par des stocks dont le niveau refusait de diminuer.

Les fabricants canadiens s'en tirent bien, comparativement aux fabricants américains

Au cours des 11 premiers mois de 2002, les fabricants canadiens ont obtenu de meilleurs résultats que leurs homologues américains. En effet, de janvier à novembre, les livraisons des fabricants américains ont diminué de 1,3 % par rapport à la période correspondante de 2001.

Aux États-Unis, les fabricants ont continué de réduire leurs stocks. Ceux-ci ont diminué de 0,3 % en novembre pour atteindre 427,8 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas depuis mars 1997. Ce recul a été attribuable principalement à une baisse de 0,3 % observée dans les stocks de biens durables. L'incertitude persistante au sein de l'économie américaine explique en partie la vingt-deuxième diminution mensuelle consécutive observée dans le cas de ces stocks.

Les prochains mois s'annoncent incertains

Bien que de nombreux fabricants canadiens aient connu une reprise de leurs activités en 2002, après le ralentissement de l'année précédente, des tensions géopolitiques dans diverses régions du globe, doublées de l'incertitude persistante régnant au sein de l'économie américaine, suscitent une certaine inquiétude au sujet des mois à venir.

Les fabricants ont fait état d'une accumulation graduelle de stocks de produits finis ces derniers mois. Ainsi, les stocks de produits finis ont progressé de manière importante en novembre (+2,7 %) et ont contribué à la hausse de 1,0 % observée dans le total des stocks. En outre, les commandes en carnet sont en recul constant depuis septembre.

Les secteurs de l'automobile et des produits du pétrole font reculer les livraisons

Après un début de 2002 prometteur, les activités du secteur de l'automobile ont ralenti de façon marquée depuis quelques mois. Ainsi, en novembre, les fabricants ont réduit leurs livraisons de véhicules automobiles, qui ont diminué de 4,7 % pour s'établir à 5,4 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas observé depuis mars. Des arrêts temporaires de la production effectués dans certaines usines d'assemblage en novembre expliquent en partie le quatrième recul mensuel consécutif.

Demand for passenger cars in United States and Canada has also slowed in recent months. Automobile sales in the United States have fallen sharply in November from near record levels of one year ago. According to the latest report of new motor vehicle sales for Canada, a significant drop in passenger car sales in November accounted for most of the 4.7% decline in new motor vehicle sales compared with October.

Despite the recent spate of decreases, 2002 was a productive year for the motor vehicle industry. Low interest rates and attractive financing incentives contributed to strong demand for passenger cars in North America. From January to November, Canadian motor vehicle shipments were 6.6% higher than in the same period of 2001.

Shipments of petroleum and coal products fell to \$2.8 billion in November. Short-term maintenance shutdowns at some refineries, and lower industrial prices (-2.6%) in November contributed to a 6.5% decrease in shipments. A number of extenuating circumstances have resulted in some volatility of shipments in recent months. The threat of war in Iraq and the start of general strikes in Venezuela have been negative factors influencing the Canadian petroleum and coal products industry.

Slightly offsetting the decline in shipments for November were increases in the paper (+2.4%) and motor vehicle parts (+2.3%) industries.

Finished-product inventories rise for a fourth straight month

A significant increase in manufacturers' finished-product inventories boosted total inventories by 1.0%, the largest monthly gain in two years. Inventories were \$63.4 billion in November, the highest level in 14 months.

The trend in inventories has been rising since the spring. Before May, inventories had been in a steady decline since mid-2001.

Finished-product inventories increased to \$19.9 billion in November, the fourth straight increase. November's rise marked the longest string of consecutive increases since 2000, and may be a sign of slowing demand.

For the second consecutive month, goods-in-process inventories increased by 1.1%. In November, goods-in-process were \$16.2 billion, a 14-month high. Meanwhile, raw material inventories edged down 0.2%, following a 0.4% increase last month.

Ces derniers mois, il y a également eu une baisse de la demande de voitures particulières, tant aux États-Unis qu'au Canada. Aux États-Unis, les ventes de ces véhicules ont diminué de façon marquée en novembre, alors qu'elles avaient atteint des niveaux record 12 mois plus tôt. D'après le plus récentes données sur les ventes du véhicules automobiles neufs au Canada, une baisse importante des ventes de voitures particulières enregistrée en novembre explique la majeure partie du recul de 4,7 % observée dans les ventes de véhicules automobiles neufs par rapport à octobre.

En dépit de la récentes série de reculs, 2002 a été une année productive pour le secteur de l'automobile. De faibles taux d'intérêt et des programmes de financement avantageux ont contribué à maintenir une forte demande pour les voitures particulières en Amérique du Nord. Ainsi, au cours des 11 premiers mois de 2002, les livraisons canadiennes de véhicules automobiles ont été supérieures de 6,6 % au niveau atteint durant la période correspondante de 2001.

Les livraisons du secteur des produits du pétrole et du charbon ont diminué en novembre pour atteindre 2,8 milliards de dollars. Des arrêts de courte durée de la production dans certaines raffineries ainsi que des prix plus bas (-2,6 %) expliquent en partie le recul de 6,5 % observé en novembre dans les livraisons de ce secteur. Un certain nombre de circonstances particulières ont causé de l'instabilité dans les livraisons ces derniers mois. La menace d'un conflit armé en Irak et le début de grèves générales au Venezuela sont des facteurs qui ont une incidence négative sur le secteur canadien des produits du pétrole et du charbon.

Des hausses des livraisons observées dans les secteurs du papier (+2,4 %) et des pièces de véhicules automobiles (+2,3 %) ont partiellement annulé le recul des livraisons enregistré en novembre.

Les stocks de produits finis augmentent pour un quatrième mois d'affilée

Une hausse importante des stocks de produits finis a fait progresser le total des stocks des fabricants de 1.0%. Il s'agit de la plus forte augmentation mensuelle observée depuis deux ans. En novembre, la valeur des stocks s'établissait à 63,4 milliards de dollars, ce qui représente le niveau le plus élevé enregistré depuis 14 mois.

La tendance des stocks est à la hausse depuis le printemps. Avant mai, les stocks diminuaient de manière constante depuis le milieu de 2001.

Les stocks de produits finis ont augmenté pour un quatrième mois de suite en novembre pour se chiffrer à 19,9 milliards de dollars. Il s'agit de la plus longue série de hausses mensuelles enregistrée depuis 2000, et elle pourrait être le signe d'un fléchissement de la demande.

Pour un deuxième mois consécutif, les stocks de biens en cours de fabrication ont augmenté de 1,1 %. En novembre, la valeur de ces stocks a atteint 16,2 milliards de dollars, ce qui constitue le montant le plus élevé enregistré en 14 mois. Parallèlement, les stocks de matières premières ont diminué de 0,2 %, après avoir augmenté de 0,4 % en octobre.

Higher inventories reported by manufacturers of computer and electronic products and motor vehicles, as well as the chemical products industry, were the primary contributors to November's rise.

Higher inventories pull up the inventory-to-shipment ratio

In November, the inventory-to-shipment ratio jumped to its highest level since March. Mounting inventories and a sharp decline in shipments boosted the inventory-to-shipment ratio to 1.46 from 1.42 in October. The ratio had remained relatively stable since April as manufacturers controlled their inventories levels while shipments grew moderately. Despite November's increase, the inventory-to-shipment ratio remained well below the nine-year apex established in October 2001.

A sharp rise in finished-products inventories increased the finished-product inventory-to-shipment ratio to 0.46 in November from 0.44, the highest level since March. The ratio is a key measure of the time that would be required in order to exhaust finished-product inventories if shipments were to remain at their current level.

Unfilled orders continue to decline

Unfilled orders edged down 0.2% in November, following declines in October (-0.5%) and September (-0.7%). Orders decreased to \$46.9 billion, the lowest level since July.

Fewer orders were on the books for the transportation equipment sector and computer and electronic products manufacturers, which more than offset increases of unfilled orders in the primary metals and fabricated metal products industries.

New orders continued the somewhat volatile ride of recent months. Manufacturers reported 0.9% fewer new orders in November, wiping out October's modest gain (+0.3%). New orders fell back to \$43.5 billion, and have declined in five of the last seven months. Decreases were reported by the computer and electronics products and motor vehicles industries.

Note to readers

In addition to current-month estimates, data for the previous three months are regularly revised. Factors influencing revisions include late receipt of company data, incorrect information reported earlier, replacement of estimates with actual figures (once available), and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM tables for revised data.

La hausse des stocks déclarée en novembre a été principalement attribuable à une augmentation des stocks des fabricants de produits informatiques et électroniques, des constructeurs de véhicules automobiles et du secteur des produits chimiques.

Une hausse des stocks fait augmenter le rapport des stocks aux livraisons

En novembre, le rapport des stocks aux livraisons a fait un bond pour atteindre la valeur la plus élevée observée depuis mars. Des stocks en hausse et un recul important des livraisons ont fait progresser le rapport des stocks aux livraisons, qui est passé de 1,42 en octobre à 1,46 en novembre. Ce rapport était resté relativement stable depuis avril, pendant que les fabricants limitaient leurs stocks et que les livraisons progressaient modérément. Mais en dépit de la hausse observée en novembre, le rapport des stocks aux livraisons est resté bien inférieur au sommet atteint en octobre 2001, qui représentait la valeur la plus élevée enregistrée en neuf ans.

Une hausse marquée des stocks de produits finis a fait augmenter le rapport de ces stocks aux livraisons, qui est passé de 0,44 en octobre à 0,46 en novembre, pour atteindre ainsi son niveau le plus élevé depuis mars. Ce rapport est une mesure clé du temps qu'il faudrait pour épuiser les stocks de produits finis au rythme actuel des livraisons.

Les commandes en carnet continuent de diminuer

En novembre, les commandes en carnet ont diminué de 0,2 %, après avoir reculé de 0,5 % en octobre et de 0,7 % en septembre. La valeur de ces commandes a diminué à 46,9 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas observé depuis juillet.

Les commandes en carnet ont diminué dans les secteurs du matériel de transport et des produits informatiques et électroniques; ce recul a plus qu'annulé des hausses enregistrées dans les commandes en carnet des secteurs des métaux de première transformation et des produits métalliques ouvrés.

Les nouvelles commandes ont continué de suivre la tendance quelque peu instable observée ces derniers mois. En novembre, les nouvelles commandes des fabricants ont diminué de 0,9 %, ce recul a effacé la modeste progression enregistrée en octobre (+0,3 %). Les nouvelles commandes ont reculé à 43,5 milliards de dollars en novembre, diminuant ainsi au cours de cinq des sept derniers mois. Les nouvelles commandes ont diminué dans les secteurs des produits informatiques et électroniques ainsi que dans le secteur de l'automobile.

Note aux lecteurs

Outre les estimations pour le mois en cours, sont révisées régulièrement les données des trois mois précédents. Les facteurs qui entrent en ligne de compte pour la révision sont la réception tardive des données des entreprises, l'information erronée fournie précédemment, le remplacement des estimations par des chiffres absolus (une fois disponibles) et les ajustements saisonniers. Veuillez consulter les tableaux de CANSIM pour obtenir des données révisées.

Non-durable goods industries include food, beverage and tobacco products, textile mills, textile product mills, leather and allied products, paper, printing and related support activities, petroleum and coal products, chemicals and plastic and rubber products.

Durable goods industries include clothing, wood products, non-metallic mineral products, primary metals, fabricated metal products, machinery, computer and electronic products, electrical equipment, appliance and components, transportation equipment, furniture and related products and miscellaneous manufacturing.

Unfilled orders are a stock of orders that will contribute to future shipments assuming that the orders are not cancelled.

New orders are those received whether shipped in the current month or not. They are measured as the sum of shipments for the current month plus the change in unfilled orders. Some people interpret new orders as orders that will lead to future demand. This is inappropriate since the "new orders" variable includes orders that have already been shipped. Readers should take note that the month-to-month change in new orders may be volatile. This will happen particularly if the previous month's change in unfilled orders is closely related to the current month's change.

Not all orders will be translated into Canadian factory shipments because portions of large contracts can be subcontracted out to manufacturers in other countries.

Available on CANSIM: tables [304-0014](#) and [304-0015](#).

Information on methods and data quality available in the Integrated Meta Data Base: survey number [2101](#).

Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request.

All data are benchmarked to the *1998 Annual Survey of Manufactures*.

For general information or to order data, contact the dissemination officer (1-866-873-8789; 613-951-9497; fax: 613-951-9499; manufact@statcan.ca).

Le **groupe des biens non durables** comprend les secteurs de l'alimentation, des boissons et des produits du tabac, des usines de textiles, des usines de produits textiles, du cuir et des produits connexes, du papier, de l'impression et des activités connexes de soutien, des produits du pétrole et du charbon, des produits chimiques et des produits en caoutchouc et en plastique.

Le **groupe des biens durables** comprend les secteurs de l'habillement, des produits du bois, des produits minéraux non métalliques, des métaux de première transformation, des produits métalliques ouvrés, des machines, des produits informatiques et électroniques, du matériel de transport, des appareils et des composants électriques, du matériel de transport, des meubles et des produits connexes et des activités diverses de fabrication.

Les **commandes en carnet** sont des commandes qui feront partie de livraisons futures si les commandes ne sont pas annulées.

Les **nouvelles commandes** représentent les commandes reçues, qu'elles soient livrées ou non pendant le mois en cours. Elles constituent la somme des livraisons pour le mois en cours et des variations en ce qui concerne les commandes en carnet. Certaines personnes interprètent les nouvelles commandes comme des commandes qui aboutiront à une demande future. Cela est erroné, car les variables concernant les « nouvelles commandes » incluent les commandes qui ont déjà été livrées. La variation d'un mois à l'autre des nouvelles commandes peut être instable, en particulier si la variation pour le mois précédent en ce qui concerne les commandes en carnet est étroitement liée à la variation du mois en cours.

Toutes les commandes ne se transformeront pas en livraisons d'usines canadiennes, car des parties de contrats importants peuvent être données en sous-traitance à des fabricants d'autres pays.

Données stockées dans CANSIM: tableaux [304-0014](#) et [304-0015](#).

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête [2101](#).

Des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles publiées normalement sont disponibles sur demande.

Toutes les données sont étalonnées d'après les données de *L'Enquête annuelle des manufactures de 1998*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-9499.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. All Manufacturing Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Nov /Nov 2001	42,818	63,016	47,124	41,990	41,190	62,954	47,401	40,712
Dec /Déc 2001	37,092	61,771	46,200	36,183	40,380	62,767	46,789	39,768
Jan /Janv 2002	38,875	61,987	45,736	38,411	41,782	62,311	46,178	41,170
Feb /Fév 2002	39,198	62,903	46,480	39,942	42,168	62,213	46,596	42,586
Mar /Mars 2002	43,111	62,802	46,430	43,060	41,803	61,724	46,931	42,137
Apr /Avr 2002	44,708	62,485	46,864	45,142	43,982	61,861	46,641	43,693
May /Mai 2002	46,742	61,933	47,099	46,978	43,380	61,657	46,761	43,500
Jun /Juin 2002	44,509	61,190	46,755	44,165	43,228	61,612	46,933	43,400
Jul /Juil 2002	39,887	61,205	46,885	40,016	43,649	61,958	46,440	43,156
Aug /Août 2002	45,110	62,231	48,159	46,122	43,851	62,407	47,556	44,968
Sep /Sept 2002	45,187	62,217	47,515	44,536	44,135	62,375	47,213	43,792
Oct /Oct 2002	47,211	62,471	47,025	46,721	44,141	62,794	46,983	43,911
Nov /Nov 2002	44,583	63,678	46,559	44,117	43,581	63,437	46,901	43,499

TABLE 2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Nov /Nov 2001	8,469	3,386	1,437	8,461	7,635	3,287	1,455	7,638
Dec /Déc 2001	6,331	3,230	1,508	6,402	7,572	3,278	1,516	7,633
Jan /Janv 2002	7,412	3,456	1,590	7,494	7,668	3,421	1,600	7,751
Feb /Fév 2002	8,375	3,455	1,589	8,374	8,198	3,415	1,589	8,188
Mar /Mars 2002	8,573	3,339	1,628	8,612	7,847	3,362	1,632	7,891
Apr /Avr 2002	9,372	3,454	1,633	9,376	8,879	3,430	1,672	8,919
May /Mai 2002	9,399	3,511	1,702	9,468	8,322	3,478	1,715	8,365
Jun /Juin 2002	8,707	3,356	1,697	8,702	8,363	3,439	1,699	8,348
Jul /Juil 2002	5,546	3,527	1,776	5,625	8,803	3,576	1,733	8,837
Aug /Août 2002	8,832	3,490	1,939	8,995	8,590	3,493	1,894	8,750
Sep /Sept 2002	8,417	3,528	1,938	8,415	8,407	3,513	1,931	8,445
Oct /Oct 2002	9,054	3,457	1,832	8,949	8,371	3,446	1,846	8,286
Nov /Nov 2002	8,694	3,672	1,761	8,623	8,171	3,593	1,764	8,089

TABLE 3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Nov /Nov 2001	34,349	59,630	45,687	33,529	33,555	59,667	45,946	33,074
Dec /Déc 2001	30,760	58,541	44,692	29,780	32,808	59,489	45,273	32,135
Jan /Janv 2002	31,462	58,531	44,146	30,917	34,114	58,890	44,578	33,419
Feb /Fév 2002	30,823	59,448	44,891	31,568	33,969	58,798	45,007	34,398
Mar /Mars 2002	34,538	59,463	44,801	34,449	33,955	58,362	45,299	34,247
Apr /Avr 2002	35,336	59,031	45,231	35,766	35,103	58,431	44,970	34,774
May /Mai 2002	37,343	58,421	45,397	37,511	35,058	58,179	45,046	35,135
Jun /Juin 2002	35,801	57,834	45,058	35,462	34,865	58,174	45,234	35,052
Jul /Juil 2002	34,340	57,678	45,109	34,391	34,846	58,383	44,707	34,319
Aug /Août 2002	36,279	58,740	46,220	37,127	35,261	58,914	45,663	36,218
Sep /Sept 2002	36,770	58,689	45,577	36,121	35,728	58,862	45,282	35,347
Oct /Oct 2002	38,157	59,014	45,192	37,772	35,770	59,349	45,137	35,626
Nov /Nov 2002	35,889	60,006	44,797	35,494	35,410	59,844	45,137	35,410

* See footnote on page 21.

TABLEAU 1. Toutes les industries manufacturières

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Nov /Nov 2001	1.5	-0.3	-0.7	-0.7	1.53	1.53	-1.0	-0.9	2.4	-0.2
Dec /Déc 2001	-2.0	0.1	-0.3	-0.7	1.55	1.51	-1.3	-0.8	-2.3	0.3
Jan /Janv 2002	3.5	0.5	-0.7	-0.6	1.49	1.50	-1.3	-0.5	3.5	0.8
Feb /Fév 2002	0.9	0.8	-0.2	-0.4	1.48	1.48	0.9	-0.3	3.4	1.1
Mar /Mars 2002	-0.9	1.0	-0.8	-0.3	1.48	1.46	0.7	-0.1	-1.1	1.2
Apr /Avr 2002	5.2	1.0	0.2	-0.1	1.41	1.44	-0.6	0.1	3.7	1.1
May /Mai 2002	-1.4	0.9	-0.3	0.0	1.42	1.43	0.3	0.2	-0.4	1.0
Jun /Juin 2002	-0.3	0.7	-0.1	0.2	1.43	1.42	0.4	0.2	-0.2	0.8
Jul /Juil 2002	1.0	0.5	0.6	0.3	1.42	1.42	-1.1	0.3	-0.6	0.6
Aug /Août 2002	0.5	0.4	0.7	0.4	1.42	1.42	2.4	0.3	4.2	0.4
Sep /Sept 2002	0.6	0.2	-0.1	0.4	1.41	1.42	-0.7	0.3	-2.6	0.2
Oct /Oct 2002	0.0	0.0	0.7	0.4	1.42	1.43	-0.5	0.3	0.3	0.0
Nov /Nov 2002	-1.3	-0.1	1.0	0.3	1.46	1.44	-0.2	0.2	-0.9	-0.2

TABLEAU 2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Nov /Nov 2001	5.2	0.4	0.2	0.1	0.43	0.44	0.2	0.3	6.6	0.5
Dec /Déc 2001	-0.8	1.0	-0.3	0.4	0.43	0.43	4.2	1.0	-0.1	1.2
Jan /Janv 2002	1.3	1.6	4.4	0.6	0.45	0.43	5.5	1.6	1.5	1.7
Feb /Fév 2002	6.9	1.9	-0.2	0.7	0.42	0.42	-0.7	2.1	5.6	2.0
Mar /Mars 2002	-4.3	2.0	-1.5	0.7	0.43	0.42	2.7	2.2	-3.6	2.0
Apr /Avr 2002	13.1	1.7	2.0	0.6	0.39	0.41	2.4	2.2	13.0	1.7
May /Mai 2002	-6.3	1.2	1.4	0.6	0.42	0.41	2.6	2.3	-6.2	1.2
Jun /Juin 2002	0.5	0.7	-1.1	0.5	0.41	0.41	-0.9	2.5	-0.2	0.7
Jul /Juil 2002	5.3	0.3	4.0	0.4	0.41	0.41	2.0	2.5	5.9	0.3
Aug /Août 2002	-2.4	-0.0	-2.3	0.2	0.41	0.41	9.2	2.5	-1.0	-0.0
Sep /Sept 2002	-2.1	-0.3	0.6	0.1	0.42	0.41	2.0	2.3	-3.5	-0.3
Oct /Oct 2002	-0.4	-0.5	-1.9	-0.1	0.41	0.41	-4.4	1.9	-1.9	-0.6
Nov /Nov 2002	-2.4	-0.6	4.3	-0.1	0.44	0.42	-4.4	1.3	-2.4	-0.7

TABLEAU 3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Nov /Nov 2001	0.7	-0.4	-0.7	-0.7	1.78	1.77	-1.0	-1.0	1.5	-0.4
Dec /Déc 2001	-2.2	-0.1	-0.3	-0.7	1.81	1.76	-1.5	-0.8	-2.8	0.1
Jan /Janv 2002	4.0	0.2	-1.0	-0.6	1.73	1.75	-1.5	-0.6	4.0	0.6
Feb /Fév 2002	-0.4	0.5	-0.2	-0.5	1.73	1.73	1.0	-0.3	2.9	0.9
Mar /Mars 2002	-0.0	0.7	-0.7	-0.4	1.72	1.71	0.6	-0.1	-0.4	1.0
Apr /Avr 2002	3.4	0.8	0.1	-0.2	1.66	1.69	-0.7	0.0	1.5	1.0
May /Mai 2002	-0.1	0.8	-0.4	-0.0	1.66	1.68	0.2	0.1	1.0	0.9
Jun /Juin 2002	-0.6	0.7	0.0	0.1	1.67	1.67	0.4	0.2	-0.2	0.8
Jul /Juil 2002	-0.1	0.6	0.4	0.3	1.68	1.66	-1.2	0.2	-2.1	0.7
Aug /Août 2002	1.2	0.5	0.9	0.4	1.67	1.66	2.1	0.3	5.5	0.5
Sep /Sept 2002	1.3	0.3	-0.1	0.4	1.65	1.66	-0.8	0.2	-2.4	0.3
Oct /Oct 2002	0.1	0.2	0.8	0.4	1.66	1.67	-0.3	0.2	0.8	0.1
Nov /Nov 2002	-1.0	0.0	0.8	0.4	1.69	1.67	0.0	0.2	-0.6	-0.0

* Voir note à la page 21.

TABLE 4. Shipments by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
311 Food	5,317	5,606	5,416	5,475	5,331	5,552	0.9	57,529	6.4	62,233
312 Beverage and Tobacco Product	1,082	1,104	1,165	1,212	1,068	1,080	3.7	12,111	4.6	12,827
313 Textile Mills	256	278	283	271	277	295	-4.1	2,988	-11.4	3,331
314 Textile Product Mills	208	228	215	224	209	216	0.7	2,342	-6.0	2,507
315 Clothing	640	685	621	640	574	672	-3.5	6,347	-5.3	6,992
316 Leather & Allied Prod.	70	85	98	96	79	97	-11.1	722	-3.9	862
321 Wood Product	2,339	2,631	2,429	2,553	2,138	2,339	7.2	27,482	-5.0	27,531
322 Paper	2,846	2,864	2,803	2,857	2,828	2,952	-5.4	30,014	-7.3	34,232
323 Printing & Related Support Activities	911	923	838	829	916	953	-4.8	9,254	-0.8	10,492
324 Petroleum & Coal Products	2,893	3,209	3,081	3,073	2,336	2,381	-1.7	29,270	-1.5	32,000
325 Chemical	3,194	3,360	3,159	3,209	3,013	3,034	2.6	34,597	3.1	36,312
326 Plastics & Rubber Products	1,942	2,102	1,972	2,048	1,823	1,974	6.7	21,486	2.3	21,563
327 Non-Metallic Mineral Product	1,046	1,215	1,165	1,174	967	1,082	9.4	10,849	3.5	10,560
331 Primary Metal	2,727	2,942	2,730	2,657	2,500	2,552	8.0	29,669	-5.4	29,656
332 Fabricated Metal Product	2,400	2,590	2,522	2,450	2,406	2,453	2.9	25,672	-1.7	26,765
333 Machinery	2,053	2,189	2,142	1,900	1,960	2,061	1.8	22,275	-4.6	23,793
334 Computer & Electronic Product	1,697	1,764	1,971	1,662	1,728	1,689	-16.7	19,545	-32.2	25,460
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	807	815	813	752	804	865	-8.1	8,661	-13.4	10,106
336 Transportation Equip.	10,589	10,936	10,220	10,469	10,368	9,643	5.0	111,793	-8.9	114,526
3361 Motor Vehicle	5,862	6,065	5,587	5,825	5,830	5,157	6.6	61,754	-14.8	62,232
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	225	237	234	193	210	220	8.0	2,499	-8.6	2,493
3363 Motor Vehicle Parts	2,831	2,989	2,830	3,007	2,639	2,667	10.8	30,626	-4.5	29,705
3364 Aerospace Product and Parts	1,123	1,098	1,072	980	1,151	1,090	-15.9	11,364	11.0	14,675
3365 Railroad Rolling Stock	276	253	272	237	249	233	4.7	2,655	-6.4	2,730
3366 Ship and Boat Building	60	70	65	76	96	80	25.1	1,177	-8.3	1,029
337 Furniture and Related Product	1,054	1,148	1,048	1,104	1,023	1,051	1.9	11,405	-2.6	12,010
339 Miscellaneous	509	540	497	454	473	489	7.4	5,108	-3.9	5,093
Non-Durable	18,721	19,758	19,030	19,295	17,879	18,534	0.1	200,312	1.0	216,360
Durable	25,862	27,453	26,157	25,816	24,939	24,893	2.6	278,807	-9.4	292,492
Total	44,583	47,211	45,187	45,110	42,818	43,428	1.6	479,119	-5.2	508,852

* See footnote on page 21.

¹ See footnote on page 21.

TABLEAU 4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries	
Change from Oct	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month Tendance *					
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002		
Varia- tion de Oct	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
-25	5,262	5,288	5,244	5,257	-0.5	0.8	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	311 Aliments	
-2	1,115	1,118	1,134	1,104	-0.2	-1.4	2.7	0.1	0.2	0.3	0.4	312 Boissons et produits du tabac	
-3	254	258	265	265	-1.6	-2.6	-0.1	-0.9	-1.0	-1.1	-1.0	313 Usines de textiles	
-4	204	209	208	216	-2.4	0.6	-3.4	-0.5	-0.6	-0.6	-0.4	314 Usines de produits textiles	
6	588	582	556	544	1.1	4.6	2.3	0.9	1.0	0.9	0.6	315 Vêtements	
0	61	61	66	68	-0.6	-8.1	-2.0	-1.1	-0.7	-0.2	0.3	316 Cuir et produits analogues	
-45	2,464	2,510	2,440	2,505	-1.8	2.9	-2.6	0.0	-0.1	-0.2	-0.3	321 Produits en bois	
66	2,777	2,711	2,770	2,788	2.4	-2.1	-0.6	0.0	0.1	0.3	0.4	322 Papier	
10	841	831	821	819	1.2	1.1	0.3	0.1	-0.0	-0.2	-0.2	323 Impression et activités connexes de soutien	
-197	2,848	3,046	2,968	2,909	-6.5	2.6	2.0	-0.3	0.8	1.9	3.0	324 Produits du pétrole et du charbon	
-27	3,239	3,267	3,221	3,207	-0.9	1.4	0.4	0.3	0.6	0.8	0.9	325 Produits chimiques	
36	1,967	1,931	1,930	1,958	1.9	0.0	-1.4	0.2	0.2	0.2	0.3	326 Produits en caoutchouc et en plastique	
10	996	985	1,000	977	1.1	-1.4	2.3	0.4	0.5	0.4	0.5	327 Produits minéraux non métalliques	
-36	2,750	2,787	2,735	2,670	-1.3	1.9	2.4	0.3	0.4	0.4	0.6	331 Première transformation des métaux	
-46	2,295	2,342	2,354	2,318	-2.0	-0.5	1.6	-0.0	0.1	0.2	0.2	332 Fabrication de produits métalliques	
-21	2,057	2,079	2,096	2,020	-1.1	-0.8	3.8	0.2	0.3	0.4	0.6	333 Machines	
-58	1,632	1,691	1,888	1,647	-3.5	-10.4	14.7	-1.6	-1.8	-1.8	-1.5	334 Produits informatiques et électroniques	
9	777	768	774	772	1.2	-0.7	0.3	0.1	-0.0	-0.2	-0.4	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-185	9,976	10,161	10,176	10,329	-1.8	-0.1	-1.5	-0.5	-0.3	-0.1	0.1	336 Matériel de transport	
-261	5,360	5,622	5,635	5,747	-4.7	-0.2	-2.0	-1.0	-0.8	-0.6	-0.2	3361 Véhicules automobiles	
0	227	228	235	220	-0.5	-2.8	6.6	0.2	0.4	0.5	0.5	3362 Carrosseries et remorques de véhicules	
62	2,811	2,749	2,772	2,843	2.3	-0.8	-2.5	0.2	0.2	0.2	0.3	3363 Pièces pour véhicules automobiles	
17	1,041	1,023	1,045	1,034	1.7	-2.1	1.1	0.4	0.4	0.3	0.4	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
18	260	242	245	256	7.3	-1.3	-4.1	0.4	0.6	0.8	1.1	3365 Matériel ferroviaire roulant	
-7	66	74	84	79	-10.9	-12.0	6.5	-7.1	-8.1	-8.2	-7.4	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-26	1,011	1,038	1,026	1,037	-2.6	1.1	-1.0	-0.2	-0.2	-0.0	0.1	337 Meubles et produits connexes	
-9	468	478	461	442	-2.1	3.6	4.2	0.0	0.2	0.4	0.6	339 Activités diverses de fabrication	
-152	18,567	18,720	18,628	18,591	-0.8	0.5	0.2	0.0	0.3	0.5	0.8	Non-durables	
-407	25,014	25,422	25,507	25,260	-1.6	-0.3	1.0	-0.2	-0.1	-0.1	0.1	Durables	
-560	43,581	44,141	44,135	43,851	-1.3	0.0	0.6	-0.1	0.0	0.2	0.4	Total	

* Voir note à la page 21.

1 Voir note à la page 21.

TABLE 5. Inventories by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001	Average 2002	% Change from 2000	2001
Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2001	Oct 2001	Var. en % de 2001	Moyenne 2002	Var. en % de 2000		
	\$ millions									
311 Food	5,152	5,091	4,973	4,803	4,919	4,874	3.7	4,839	3.6	4,671
312 Beverage and Tobacco Product	1,765	1,736	1,655	1,700	1,657	1,605	4.8	1,719	-2.5	1,635
313 Textile Mills	454	456	468	475	524	525	-8.9	490	-6.2	536
314 Textile Product Mills	325	322	327	333	331	341	-13.9	325	-7.8	373
315 Clothing	1,102	1,126	1,190	1,209	1,117	1,192	-13.4	1,175	-5.3	1,341
316 Leather & Allied Prod.	121	131	140	151	130	136	-9.3	138	-10.8	150
321 Wood Product	4,237	4,175	4,177	4,122	4,365	4,424	-6.7	4,461	0.5	4,750
322 Paper	3,565	3,488	3,476	3,491	3,662	3,647	-7.2	3,562	5.1	3,816
323 Printing & Related Support Activities	706	718	702	707	748	747	-5.8	706	1.7	744
324 Petroleum & Coal Products	1,437	1,575	1,675	1,695	1,512	1,651	-11.6	1,624	-4.4	1,806
325 Chemical	5,553	5,424	5,328	5,309	5,142	5,240	3.7	5,264	12.9	5,071
326 Plastics & Rubber Products	2,154	2,083	2,059	2,043	1,981	1,973	0.7	2,041	2.6	2,023
327 Non-Metallic Mineral Product	1,176	1,147	1,177	1,207	1,094	1,119	1.9	1,210	4.9	1,183
331 Primary Metal	5,030	4,932	4,791	4,674	4,604	4,597	-0.3	4,625	-1.5	4,643
332 Fabricated Metal Product	3,516	3,511	3,492	3,548	3,295	3,341	2.1	3,501	-1.1	3,418
333 Machinery	4,663	4,721	4,521	4,584	4,590	4,529	1.6	4,627	3.5	4,556
334 Computer & Electronic Product	4,660	4,425	4,342	4,500	5,655	5,556	-22.7	4,697	3.0	6,007
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,380	1,362	1,379	1,381	1,424	1,438	-17.2	1,390	-0.2	1,653
336 Transportation Equip.	14,104	13,509	13,764	13,736	13,890	13,688	-1.6	13,409	7.7	13,623
3361 Motor Vehicle	1,790	1,676	1,795	1,729	1,700	1,633	2.2	1,725	-8.6	1,682
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	437	423	411	411	395	425	-7.3	416	-2.3	445
3363 Motor Vehicle Parts	1,882	1,781	1,733	1,762	1,686	1,706	2.9	1,752	-0.9	1,696
3364 Aerospace Product and Parts	8,152	7,853	8,050	8,120	8,297	8,073	0.6	7,806	22.5	7,791
3365 Railroad Rolling Stock	1,461	1,414	1,391	1,374	1,344	1,377	-15.6	1,330	-17.3	1,556
3366 Ship and Boat Building	135	134	126	112	228	232	-35.0	146	13.6	225
337 Furniture & Related Product	1,489	1,448	1,481	1,472	1,375	1,395	0.5	1,423	1.0	1,412
339 Miscellaneous	1,090	1,090	1,099	1,092	1,001	981	2.4	1,055	-2.7	1,025
Non-Durable	21,232	21,025	20,803	20,706	20,605	20,741	-0.9	20,708	3.9	20,825
Durable	42,446	41,447	41,414	41,524	42,410	42,261	-5.0	41,574	2.8	43,611
Total	63,678	62,471	62,217	62,231	63,016	63,002	-3.7	62,282	3.1	64,436

* See footnote on page 21.

TABLEAU 5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés												Grand groupe d'industries	
Change from Oct	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month Tendance *					
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002		
Varia- tion de Oct	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
48	4,969	4,921	4,857	4,761	1.0	1.3	2.0	0.5	0.6	0.5	0.4	311 Aliments	
-8	1,759	1,768	1,745	1,766	-0.5	1.3	-1.2	0.2	0.4	0.6	0.8	312 Boissons et produits du tabac	
-4	453	459	473	481	-1.2	-3.1	-1.6	-0.8	-1.0	-1.2	-1.3	313 Usines de textiles	
3	328	326	328	334	0.9	-0.8	-1.7	-0.1	-0.1	0.1	0.4	314 Usines de produits textiles	
20	1,196	1,176	1,184	1,168	1.7	-0.7	1.4	0.4	0.3	0.3	0.2	315 Vêtements	
-5	133	139	137	137	-4.2	1.1	0.4	-0.8	-0.7	-0.5	-0.1	316 Cuir et produits analogues	
52	4,475	4,423	4,424	4,424	1.2	-0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.2	321 Produits en bois	
25	3,587	3,562	3,561	3,520	0.7	0.0	1.2	0.4	0.4	0.3	0.2	322 Papier	
-7	689	697	698	686	-1.1	-0.2	1.7	-0.1	-0.2	-0.3	-0.4	323 Impression et activités connexes de soutien	
-114	1,514	1,629	1,652	1,665	-7.0	-1.4	-0.7	-0.3	-0.2	-0.1	0.1	324 Produits du pétrole et du charbon	
77	5,583	5,506	5,383	5,338	1.4	2.3	0.8	0.6	0.9	1.1	1.2	325 Produits chimiques	
46	2,167	2,121	2,092	2,071	2.2	1.4	1.0	1.1	1.3	1.4	1.3	326 Produits en caoutchouc et en plastique	
27	1,241	1,213	1,209	1,219	2.3	0.4	-0.8	0.2	0.3	0.3	0.4	327 Produits minéraux non métalliques	
67	4,886	4,820	4,709	4,642	1.4	2.3	1.5	1.0	1.1	1.1	1.0	331 Première transformation des métaux	
-21	3,512	3,533	3,524	3,563	-0.6	0.3	-1.1	-0.3	-0.2	-0.1	0.1	332 Fabrication de produits métalliques	
-40	4,613	4,654	4,526	4,539	-0.9	2.8	-0.3	0.1	0.1	0.0	-0.1	333 Machines	
141	4,537	4,396	4,385	4,498	3.2	0.2	-2.5	0.5	0.1	-0.3	-0.8	334 Produits informatiques et électroniques	
5	1,381	1,377	1,398	1,390	0.3	-1.5	0.6	0.1	0.1	0.1	0.1	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
285	13,783	13,499	13,513	13,673	2.1	-0.1	-1.2	0.2	0.3	0.4	0.4	336 Matériel de transport	
82	1,745	1,663	1,766	1,721	4.9	-5.8	2.6	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	3361 Véhicules automobiles	
25	451	426	419	416	5.9	1.8	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
65	1,848	1,783	1,747	1,772	3.7	2.0	-1.4	0.0	0.2	0.4	0.6	3363 Pièces pour véhicules automobiles	
50	7,891	7,841	7,819	8,059	0.6	0.3	-3.0	0.1	0.2	0.1	0.1	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
47	1,461	1,414	1,391	1,374	3.3	1.6	1.3	1.1	1.7	2.1	2.3	3365 Matériel ferroviaire roulant	
-3	131	135	130	117	-2.9	3.4	10.8	1.7	1.6	0.7	-1.5	3366 Construction de navires et d'embarcations	
42	1,510	1,467	1,470	1,451	2.9	-0.2	1.3	1.1	1.2	1.3	1.2	337 Meubles et de produits connexes	
9	1,120	1,111	1,106	1,081	0.8	0.5	2.2	0.6	0.9	1.3	1.6	339 Activités diverses de fabrication	
57	21,183	21,126	20,927	20,758	0.3	1.0	0.8	0.4	0.5	0.6	0.6	Non-durables	
586	42,255	41,668	41,448	41,649	1.4	0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	Durables	
643	63,437	62,794	62,375	62,407	1.0	0.7	-0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	Total	

* Voir note à la page 21.

TABLE 6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001	Average 2002	% Change from 2000	2001
Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2001	Oct 2001	Var. en % de 2001	Moyenne 2002	Var. en % de 2000		
	\$ millions									
313 Textile Mills	269	271	277	277	220	238	8.4	278	-4.7	253
314 Textile Product Mills	60	61	58	60	49	53	0.0	54	-26.9	53
315 Clothing	282	272	283	345	312	313	-7.1	328	5.9	348
316 Leather & Allied Prod.	23	23	27	34	31	32	-17.6	32	-45.3	38
326 Plastics & Rubber Prod	1,650	1,712	1,372	1,300	1,268	1,381	21.6	1,300	-4.5	1,086
331 Primary Metal	1,850	1,734	1,795	1,760	1,302	1,348	24.6	1,796	-15.1	1,435
332 Fabricated Metal Prod.	2,900	2,812	2,867	2,898	2,923	2,948	0.1	2,882	4.4	2,869
333 Machinery	6,602	6,633	6,870	6,972	6,732	6,560	6.2	6,789	-4.7	6,429
334 Computer and Electronic Product	4,227	4,274	4,073	4,224	3,868	3,974	-9.7	3,977	-8.9	4,340
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,025	1,015	1,020	1,027	1,106	1,135	-31.9	978	-25.9	1,405
336 Transportation Equip.	24,758	25,243	25,996	26,416	26,810	27,395	-8.7	25,719	4.9	28,001
3361 Motor Vehicles	1,021	1,133	1,226	1,190	860	849	3.8	1,058	-34.3	1,010
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	561	566	580	588	564	531	8.3	590	-10.3	544
3363 Motor Vehicle Parts	740	699	712	749	577	596	15.7	677	-2.5	587
3364 Aerospace Product and Parts	16,810	16,969	17,541	17,866	20,144	20,551	-11.5	18,059	12.9	20,322
3366 Ship and Boat Building	21	20	21	15	18	19	-41.0	18	-40.1	29
339 Miscellaneous	145	172	170	187	243	251	-24.5	195	6.1	257
Non-Durable	3,288	3,434	3,053	2,969	2,798	2,947	18.4	2,913	-1.4	2,488
Durable	43,271	43,590	44,462	45,190	44,326	45,006	-5.5	43,951	-0.6	46,242
Total	46,559	47,025	47,515	48,159	47,124	47,953	-4.3	46,864	-0.6	48,730

TABLE 7. New Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001	2002	% Change from 2000	2001
Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2001	Oct 2001	Var. en % de 2001		Var. en % de 2000		
	\$ millions									
313 Textile Mills	254	272	281	274	259	302	-0.9	3,039	-13.8	3,280
314 Textile Product Mills	207	232	213	223	205	213	2.1	2,348	-8.0	2,478
315 Clothing	650	675	558	630	573	648	-2.9	6,339	-7.2	6,920
316 Leather & Allied Prod.	70	81	91	88	78	100	-11.9	715	-2.9	860
326 Plastics & Rubber Prod	1,880	2,441	2,045	2,161	1,710	2,234	7.5	21,854	2.8	21,753
331 Primary Metal	2,842	2,882	2,765	2,619	2,453	2,521	10.8	30,163	-5.6	29,477
332 Fabricated Metal Prod.	2,488	2,535	2,491	2,494	2,381	2,429	2.4	25,826	-0.3	26,886
333 Machinery	2,022	1,952	2,040	1,919	2,133	2,286	-2.3	21,773	0.5	24,309
334 Computer and Electronic Products	1,651	1,965	1,820	1,627	1,622	1,651	-8.7	20,113	-38.1	23,814
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	817	810	806	807	774	754	1.6	8,623	-25.7	9,129
336 Transportation Equip.	10,104	10,183	9,800	11,278	9,782	8,504	4.3	110,359	-11.3	113,231
3361 Motor Vehicle	5,750	5,972	5,623	5,957	5,841	5,073	7.4	61,870	-13.7	61,922
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	220	222	226	193	242	263	6.5	2,523	0.3	2,522
3363 Motor Vehicle Parts	2,873	2,977	2,792	3,039	2,620	2,646	11.3	30,763	-4.3	29,730
3364 Aerospace Product and Parts	964	527	747	881	744	156	-40.1	8,717	-8.4	15,028
3366 Ship and Boat Building	61	69	71	75	95	82	28.4	1,183	-8.0	1,007
339 Miscellaneous	482	542	480	470	464	502	5.7	5,020	-5.0	5,077
Non-Durable	18,574	20,140	19,108	19,432	17,730	18,773	0.2	200,797	1.0	216,700
Durable	25,543	26,581	25,429	26,690	24,260	23,667	3.6	278,414	-11.2	288,645
Total	44,117	46,721	44,536	46,122	41,990	42,441	2.1	479,211	-6.4	505,345

* See footnote on page 21.

TABLEAU 6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Oct	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month					
	Tendance *				Variation du mois précédent								
Variation de Oct	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002		
	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	AOût 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	AOût 2002		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
4	291	287	285	282	1.4	0.7	1.3	0.3	0.5	0.7	0.8	313 Usines de textiles	
1	60	59	56	56	1.9	5.5	0.9	3.5	3.5	3.2	2.7	314 Usines de produits textiles	
5	304	299	303	353	1.7	-1.3	-14.3	-0.9	-1.2	-1.4	-1.4	315 Vêtements	
5	30	26	29	32	17.8	-11.6	-9.2	0.1	0.4	0.4	0.2	316 Cuir & produits analogues	
86	1,519	1,433	1,377	1,321	6.0	4.1	4.2	2.8	3.3	3.4	3.0	326 Caoutchouc & plastiques	
125	1,996	1,870	1,860	1,736	6.7	0.5	7.1	0.8	1.0	1.1	1.2	331 Première transformation des métaux	
88	2,900	2,812	2,867	2,898	3.1	-1.9	-1.1	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	332 Fab. de prod. métalliques	
-30	6,602	6,633	6,870	6,972	-0.5	-3.4	-1.5	-0.0	-0.1	-0.0	-0.1	333 Machines	
-45	4,227	4,274	4,073	4,224	-1.1	4.9	-3.6	0.4	0.9	1.4	1.8	334 Produits informatiques et électroniques	
11	1,025	1,015	1,020	1,027	1.0	-0.5	-0.7	1.3	1.5	1.6	1.5	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-335	25,008	25,344	25,621	25,842	-1.3	-1.1	-0.9	0.0	-0.0	-0.1	-0.1	336 Matériel de transport	
-111	1,021	1,133	1,226	1,190	-9.9	-7.5	3.0	1.5	2.1	2.7	3.0	3361 Véhicules automobiles	
-29	581	611	626	624	-4.9	-2.5	0.4	-1.3	-0.8	-0.1	0.7	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
31	743	712	705	703	4.3	1.0	0.3	1.1	1.4	1.6	1.7	3363 Pièces pour véhicules	
25	17,038	17,013	17,128	17,303	0.1	-0.7	-1.0	-0.4	-0.8	-1.1	-1.4	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
2	20	18	19	14	11.8	-6.3	36.8	2.6	2.6	2.2	1.4	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-17	150	167	175	185	-10.5	-4.3	-5.6	-3.5	-3.9	-4.0	-4.0	339 Activités diverses de fabrication	
15	3,187	3,172	3,065	2,989	0.5	3.5	2.6	1.3	1.8	2.1	2.1	Non-durables	
-96	43,715	43,811	44,148	44,568	-0.2	-0.8	-0.9	0.2	0.2	0.2	0.2	Durables	
-81	46,901	46,983	47,213	47,556	-0.2	-0.5	-0.7	0.2	0.3	0.3	0.3	Total	

TABLEAU 7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Oct	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month					
	Tendance *				Variation du mois précédent								
Variation de Oct	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002		
	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	AOût 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	AOût 2002		
	\$ millions				percentage - pourcentage								
-1	258	260	268	267	-0.8	-3.1	0.6	-1.1	-1.1	-1.2	-1.1	313 Usines de textiles	
-6	206	212	209	222	-3.3	1.8	-6.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.2	314 Usines de produits textiles	
15	594	578	506	565	2.6	14.3	-10.4	1.1	1.1	0.9	0.6	315 Vêtements	
8	65	58	63	69	13.1	-9.2	-8.1	-1.3	-0.7	-0.1	0.6	316 Cuir & produits analogues	
66	2,053	1,987	1,986	1,961	3.3	0.1	1.3	-0.1	0.2	0.5	0.7	326 Caoutchouc & plastiques	
78	2,876	2,797	2,859	2,636	2.8	-2.1	8.4	0.1	0.3	0.4	0.5	331 Première transformation des métaux	
96	2,383	2,287	2,324	2,342	4.2	-1.6	-0.8	0.3	0.2	0.2	0.2	332 Fab. de prod. métalliques	
183	2,025	1,842	1,994	2,313	9.9	-7.6	-13.8	0.2	0.2	0.6	1.5	333 Machines	
-305	1,586	1,892	1,737	1,609	-16.2	8.9	8.0	-2.6	-2.8	-2.7	-2.1	334 Produits informatiques et électroniques	
24	788	763	767	826	3.2	-0.5	-7.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-243	9,640	9,884	9,955	11,042	-2.5	-0.7	-9.8	-0.4	-0.2	-0.1	0.2	336 Matériel de transport	
-281	5,247	5,529	5,671	5,879	-5.1	-2.5	-3.5	-1.1	-0.9	-0.6	-0.2	3361 Véhicules automobiles	
-14	197	212	237	234	-7.2	-10.4	1.1	-1.0	-1.6	-1.7	-1.3	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
86	2,842	2,756	2,774	2,871	3.1	-0.6	-3.4	0.1	0.2	0.2	0.3	3363 Pièces pour véhicules	
157	1,066	909	871	829	17.3	4.4	5.1	7.4	8.5	7.5	5.3	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
-4	68	73	89	77	-6.5	-18.4	15.8	-7.1	-8.0	-8.1	-7.2	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-19	450	470	451	445	-4.3	4.4	1.3	0.2	0.3	0.5	0.7	339 Activités diverses de fabrication	
-243	18,582	18,826	18,705	18,634	-1.3	0.7	0.4	-0.0	0.2	0.5	0.8	Non-durables	
-167	24,917	25,085	25,087	26,334	-0.7	0.0	-4.7	-0.3	-0.2	-0.1	0.1	Durables	
-411	43,499	43,911	43,792	44,968	-0.9	0.3	-2.6	-0.2	0.0	0.2	0.4	Total	

* Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
311 FOOD										
3111 Animal Food	456	480	445	453	441	455	6.2	4,936	11.3	5,084
31122 Starch & Vegetable Fat and Oil	247	263	250	254	245	244	2.9	2,572	-0.7	2,721
3113 Sugar and Confectionery Prod.	343	398	366	343	343	368	1.0	3,485	12.0	3,793
3114 Fruit and Vegetable Preserving and Specialty Food	504	543	555	500	536	566	-1.6	5,429	11.3	6,023
3115 Dairy Product	836	851	809	829	823	818	0.9	9,004	-0.3	9,771
3116 Meat Product	1,435	1,451	1,421	1,500	1,558	1,616	-7.3	16,138	9.7	18,913
31182 Cookie, Cracker and Pasta	126	123	130	117	145	151	-8.5	1,297	-0.8	1,543
3119 Other Food	516	525	503	503	484	494	12.8	5,219	12.9	5,115
312 BEVERAGE AND TOBACCO PRODUCT										
31211 Soft Drink and Ice	283	298	310	372	273	269	5.2	3,362	0.2	3,507
31212 Breweries	322	357	336	408	304	320	2.8	3,749	7.4	4,022
31213 Wineries	57	65	54	50	47	49	10.8	525	1.5	523
31214 Distilleries	144	133	115	102	144	128	9.0	1,157	12.0	1,160
3122 Tobacco	277	252	350	279	299	314	0.6	3,318	4.2	3,615
313 TEXTILE MILLS										
3131 Fibre, Yarn & Thread	38	40	44	38	35	41	-6.4	435	-18.4	490
3132 Fabric	165	175	178	176	177	184	-3.7	1,919	-12.8	2,135
3133 Finishing & Coating	54	63	61	58	65	70	-3.6	634	-0.8	707
314 TEXTILE PRODUCT MILLS										
31411 Carpet and Rug	78	81	75	77	78	73	-2.8	826	-7.7	924
31491 Textile Bag and Canvas	28	33	32	41	37	36	8.0	403	3.7	401
315 CLOTHING										
31511 Hosiery and Sock	58	52	42	42	61	54	-0.5	472	-2.5	509
31519 Other Clothing Knitting Mills	65	71	58	51	56	69	-2.2	475	4.1	519
31522 Men's & Boys' Cut & Sew Clothing	249	232	219	204	203	258	-5.9	2,194	1.1	2,481
31523 Women's and Girls' Cut & Sew Clothing	167	203	202	232	156	180	-4.4	2,091	-12.9	2,307
3159 Clothing Accessories and Other Clothing	23	27	22	22	21	25	-4.7	227	-8.5	252
316 LEATHER & ALLIED PRODUCT										
3162 Footwear	49	61	74	72	55	73	-6.7	481	2.8	550
321 WOOD PRODUCT										
3211 Sawmills & Wood Preservation	1,306	1,501	1,382	1,511	1,251	1,410	5.0	16,555	-5.8	16,949
3212 Veneer, Plywood and Engineered Wood Product	514	573	536	532	466	496	5.5	5,775	-5.6	5,870
3219 Other Wood Product	519	557	510	510	421	433	17.5	5,152	-1.3	4,712
322 PAPER										
3221 Pulp, Paper & Paperboard Mills	2,027	2,064	2,025	2,074	2,053	2,150	-7.4	21,615	-9.5	25,211
32221 Paperboard Container	460	425	409	411	405	428	-0.5	4,421	-2.3	4,754
32222 Paper Bag & Coated & Treated Paper	182	187	188	185	187	189	3.3	2,053	0.2	2,148
32229 Other Converted Paper Product	139	148	141	141	140	145	-0.2	1,478	6.8	1,601

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	Average 2002 Moyenne 2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	
\$ millions										
271	268	273	264	269	250	8.5	264	3.8	245	311 ALIMENTS
222	197	182	180	188	172	6.0	186	-0.7	177	3111 Aliments pour animaux
383	375	358	361	408	356	-1.0	361	11.4	364	31122 Amidonnerie & huiles & graisses végétales
1,014	991	944	843	920	936	8.0	863	6.7	806	3113 Sucres et confiseries
758	757	718	724	680	680	4.5	746	-14.4	710	3114 Mise en conserve de fruits et de légumes et spécialités alimentaires
884	845	856	841	909	915	-1.0	891	4.1	898	3115 Produits laitiers
139	138	113	107	121	118	-1.5	116	5.8	117	3116 Produits de viande
473	487	504	510	478	476	4.6	484	26.1	462	31182 Biscuits, craquelins et pâtes alimentaires
										3119 Autres aliments
264	265	271	276	248	238	14.4	257	3.7	223	312 BOISSONS ET PRODUITS DU TABAC
181	179	173	175	153	149	10.1	169	-5.1	152	31211 Boissons gazeuses et glace
225	223	207	200	209	195	12.7	208	7.9	186	31212 Brasseries
464	485	484	500	449	445	9.7	473	8.0	431	31213 Vineries
631	585	520	549	597	578	-5.2	612	-12.1	642	31214 Distilleries 3122 Tabac
55	55	59	59	67	71	-21.5	59	-6.2	75	313 USINES DE TEXTILES
332	338	344	358	393	392	-6.5	371	-6.4	396	3131 Fibres, filés et fils
67	63	65	58	64	62	-8.9	60	-4.6	65	3132 Tissus 3133 Finissage & revêtement
81	84	84	85	93	88	-22.5	82	-12.2	104	314 USINES DE PRODUITS TEXTILES
64	65	69	72	60	63	6.3	69	0.8	64	31411 Tapis et carpettes 31491 Sacs en textile et grosse toile
131	142	144	145	128	146	-1.0	136	52.4	137	315 VÊTEMENTS
94	100	108	112	86	95	-1.0	104	-9.3	103	31511 Bas et chaussettes 31519 Usines d'autres tricotage de vêtements
359	369	382	382	339	367	-21.8	369	-11.6	460	31522 Vêtements coupés- cousus pour hommes et garçons
343	336	354	357	335	341	-7.5	350	-18.3	380	31523 Vêtements coupés- cousus pour femmes et filles
63	64	66	65	62	75	-15.7	64	15.3	74	3159 Accessoires vestimentaires et autres vêtements
78	87	97	105	87	93	-11.3	93	-12.4	103	316 PRODUITS EN CUIR ET PRODUITS ANALOGUES
										3162 Chaussures
2,729	2,726	2,741	2,712	3,012	3,052	-10.0	3,012	-0.7	3,321	321 PRODUITS EN BOIS
648	632	617	618	640	653	-4.9	651	8.8	682	3211 Scieries et préservation du bois
860	817	819	791	713	720	6.5	799	-1.1	747	3212 Placages, contreplaqués et produits en bois reconstitué
2,506	2,518	2,493	2,501	2,666	2,640	-8.9	2,554	8.9	2,786	3219 Autres produits en bois
573	490	511	514	520	536	-3.9	522	0.7	541	322 PAPIER
257	253	248	251	253	247	1.3	252	-10.0	248	3221 Usines de pâte à papier, de papier et de carton
151	152	150	150	143	146	-3.6	148	-12.3	153	32221 Contenant en carton 32222 Sacs en papier & papier couché & traité
15										32229 Autres produits en papier transformé

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Continued

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annual	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
323 PRINTING AND RELATED SUPPORT ACTIVITIES										
32311 Printing	862	872	801	789	850	892	-1.9	8,790	-1.1	9,693
32312 Support Activities for printing	49	50	36	40	66	60	-38.4	464	2.7	799
324 PETROLEUM & COAL PRODUCTS										
32411 Petroleum Refineries	2,612	2,862	2,742	2,741	2,056	2,052	-2.3	26,377	-2.8	29,035
325 CHEMICAL										
32518 Other Basic Inorganic Chemical	151	152	133	110	156	158	-7.9	1,220	11.3	1,436
32519 Other Basic Organic Chemical	907	897	828	866	777	766	-2.7	9,176	-6.8	10,121
32521 Resin and Synthetic Rubber	450	476	477	474	420	456	-1.8	5,087	-4.2	5,535
32532 Pesticide and Other Agricultural Chemical	3	4	6	8	13	9	-12.3	330	14.1	394
3254 Pharmaceutical and Medicine	762	728	775	708	715	656	21.3	7,560	36.3	6,887
32551 Paint and Coating	138	160	156	168	144	148	-1.5	1,772	-1.0	1,903
32552 Adhesive	49	55	52	55	52	51	13.4	592	2.4	556
32561 Soap and Cleaning Compound	125	139	128	132	127	139	-7.4	1,409	-9.3	1,638
32562 Toilet Preparation	133	157	126	152	146	134	3.2	1,528	17.9	1,611
32591 Printing Ink	38	40	37	35	36	39	15.4	390	10.3	370
32599 All Other Chemical Product	351	388	338	372	334	362	1.2	3,772	5.4	3,986
326 PLASTICS AND RUBBER PRODUCTS										
32612 Plastic Pipe, Pipe Fitting and Unsupported Profile Shape	145	174	164	168	142	158	3.7	1,657	-0.5	1,686
32614 Polystyrene Foam Product	28	31	29	28	28	28	4.4	300	1.0	310
32619 Other Plastic Product	773	843	801	866	735	825	8.2	8,775	4.2	8,685
32619 Other Rubber Product	200	225	210	204	206	218	-0.3	2,251	6.2	2,417
327 NON-METALLIC MINERAL PRODUCT										
3271 Clay Products and Refractory	52	61	54	53	50	54	4.7	572	-7.9	584
3272 Glass and Glass Product	214	225	219	226	198	209	6.4	2,252	1.7	2,257
32731 Cement	122	158	151	160	127	147	6.6	1,349	5.5	1,348
32732 Ready-Mix Concrete	214	271	252	264	212	246	8.9	2,204	8.4	2,143
32739 Other Concrete Product	110	123	125	117	81	111	-1.2	1,049	3.9	1,113
32791 Abrasive Product	47	43	38	38	29	28	33.9	410	-9.5	330
32799 All Other Non-Metallic Mineral Product	122	139	132	124	99	102	26.8	1,205	3.2	1,021
331 PRIMARY METAL										
3311 Iron and Steel Mills and Ferro-alloy	868	935	894	851	782	840	9.5	9,550	-11.0	9,317
33121 Iron and Steel Pipes and Tubes	240	222	209	218	201	220	-0.2	2,329	-9.5	2,495
3315 Foundries	274	297	275	266	247	258	8.7	2,945	-5.7	2,908

¹ See footnote on page 21.

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - suite

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	Average 2002 Moyenne 2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	
\$ millions										
691	704	687	693	728	726	-4.5	691	1.5	719	323 IMPRESSIONS & ACTIVITES CONNEXES DE SOUTIEN
	15	15	14	21	21	-41.8	15	5.4	24	32311 Impression
										32312 Activités de soutien
1,163	1,286	1,374	1,386	1,261	1,400	-13.3	1,330	-5.1	1,508	324 PRODUITS DE PÉTROLE ET DU CHARBON
										32411 Raffineries de pétrole
175	178	183	187	150	149	2.8	168	0.7	162	325 PRODUITS CHIMIQUES
										32518 Autres produits chimiques inorganiques de base
773	779	734	712	830	883	-18.0	733	13.0	883	32519 Autres produits chimiques organiques de base
456	449	435	445	497	513	-21.3	443	1.1	555	32521 Résines et caoutchouc synthétique
116	107	111	103	156	149	-19.9	135	-13.9	167	32532 Pesticides et autres produits chimiques agricoles
2,958	2,834	2,737	2,790	2,314	2,333	34.0	2,651	25.5	2,006	3254 Produits pharmaceuti- ques et médicaments
234	236	256	245	249	251	-9.7	250	-4.9	274	32551 Peintures et revêtements
79	79	81	79	77	72	16.9	81	-0.4	70	32552 Adhésifs
112	110	113	111	139	135	-10.2	132	-2.7	146	32561 Savons et détachants
182	177	176	167	163	171	-8.5	160	-6.5	174	32562 Produits de toilette
48	49	50	50	41	43	-4.1	50	-5.8	52	32591 Encre d'imprimerie
309	329	334	316	302	298	-1.3	311	6.3	313	32599 Tous les autres produits chimiques
230	224	228	223	207	210	-7.1	223	-4.2	238	326 PRODUITS EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE
										32612 Tuyaux, raccords de tuyauterie et profilés non renforcés en plastique
31	32	32	31	32	33	-0.9	31	15.6	31	32614 Produits en mousse de polystyrène
909	863	856	840	781	773	7.4	844	3.5	786	32619 Autres produits en plastique
188	185	183	189	193	196	-8.2	188	7.4	204	32629 Autres produits en caoutchouc
88	85	87	89	95	91	-12.5	89	-0.9	101	327 PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES
										3271 Produits en argile et produits réfractaires
261	258	269	274	242	243	2.7	273	4.0	265	3272 Verre et produits en verre
154	152	157	176	161	162	-2.3	188	-0.8	191	32731 Ciment
105	95	97	104	113	111	-8.5	103	18.7	112	32732 Béton préparé
83	79	78	81	74	81	2.2	83	7.0	81	32739 Autres produits en béton
147	155	161	161	103	112	33.2	153	9.0	115	32791 Produits abrasifs
145	141	145	142	139	145	0.4	140	11.6	140	32799 Tous les autres produits minéraux non métalliques
2,315	2,251	2,181	2,078	2,010	2,032	-2.1	2,027	-6.8	2,073	331 PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX
623	618	557	527	503	509	5.3	535	-9.0	509	3311 Sidérurgie
										33121 Tubes et tuyaux en fer et en acier
297	289	279	275	283	270	1.0	287	3.1	284	3315 Fonderies

¹ Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Concluded

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
332 FABRICATED METAL PRODUCT										
3322 Cutlery and Hand Tool	45	45	37	36	38	40	3.7	424	-6.0	437
33231 Plate Work and Fabricated Structural Product	391	432	410	404	373	390	2.1	4,051	-5.8	4,269
33241 Power Boiler and Heat Exchanger	89	97	107	79	90	79	6.6	938	-0.4	950
3326 Spring and Wire Product	126	139	129	128	123	131	10.4	1,380	-0.9	1,345
3328 Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	245	258	236	230	209	213	21.2	2,456	-8.7	2,193
3329 Other Fabricated Metal Product	250	280	268	277	244	249	10.3	2,817	0.1	2,744
333 MACHINERY										
33311 Agricultural Implement	143	182	173	176	161	198	6.1	2,153	2.3	2,189
33341 Ventilation, Heating, Air-Conditioning and Commercial Refrigeration Equip.	206	223	197	205	186	225	10.1	2,140	-0.9	2,095
33399 All Other General-Purpose Machinery	272	274	202	185	163	185	21.3	2,204	-10.9	1,972
334 COMPUTER & ELECTRONIC PRODUCT										
3341 Computer and Peripheral Equipment	314	330	417	381	342	332	-16.7	4,363	-20.5	5,632
3342 Communications Equipment	501	568	663	484	568	599	-23.1	6,509	-42.8	9,353
3343 Audio and Video Equipment	22	21	17	16	28	20	-7.7	196	-3.3	234
335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE & COMPONENT										
33512 Lighting Fixture	74	81	76	73	74	93	-4.6	811	-1.6	912
33521 Small Electrical Appliance	27	28	22	22	21	23	-10.7	231	-21.9	276
33522 Major Appliance	127	130	125	117	123	130	13.2	1,425	-3.7	1,361
33591 Battery	13	12	11	10	12	12	-16.7	127	-23.9	164
33592 Communication and Energy Wire and Cable	106	118	119	107	133	163	-43.3	1,348	-33.9	2,483
33599 All other Electrical Equipment and Component	70	65	68	66	70	68	-1.7	715	-0.2	790
336 TRANSPORTATION EQUIP.										
3361 Motor Vehicle	5,862	6,065	5,587	5,825	5,830	5,157	6.6	61,754	-14.8	62,232
3363 Motor Vehicle Parts	2,831	2,989	2,830	3,007	2,639	2,667	10.8	30,626	-4.5	29,705
3364 Aerospace Product and Parts	1,123	1,098	1,072	980	1,151	1,090	-15.9	11,364	11.0	14,675
3365 Railroad Rolling Stock	276	253	272	237	249	233	4.7	2,655	-6.4	2,730
3366 Ship and Boat Building	60	70	65	76	96	80	25.1	1,177	-8.3	1,029
337 FURNITURE AND RELATED PRODUCT										
3371 Household and Institutional Furniture and Kitchen Cabinet	608	650	576	609	587	605	8.0	6,638	3.8	6,622
3372 Office Furniture	377	420	397	415	366	373	-7.9	3,975	-11.1	4,597
339 MISCELLANEOUS										
3391 Medical Equipment and Supplies	118	130	122	106	115	120	5.4	1,322	1.1	1,361
3399 Other Miscellaneous	391	410	375	349	357	368	8.2	3,787	-5.6	3,732

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - fin

Inventory owned				Stocks possédés						
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	Average 2002 Moyenne 2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	
\$ millions										
83	83	87	84	81	80	11.8	82	14.2	74	332 FABRICATION DE PRODUIT MÉTALLIQUES
439	451	457	456	437	432	3.3	450	-8.6	435	3322 Coutellerie et outils à main
155	157	150	155	139	137	27.7	147	9.2	116	33231 Tôles fortes et éléments de charpentes
158	159	159	158	154	157	-8.2	154	-4.3	166	33241 Chaudières et échangeurs de chaleur
159	167	165	166	152	149	16.6	155	-1.6	134	3326 Ressorts et produits en fil métallique
552	553	545	542	534	539	4.0	550	4.0	529	3328 Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues
535	524	512	493	488	482	1.1	509	6.8	503	3329 Autres produits métalliques
331	346	348	344	314	322	7.8	348	3.4	323	333 MACHINES 33311 Machines agricoles
406	407	416	391	314	305	12.0	364	-1.1	324	33341 Appareils de chauffage de ventilation, de climatisation et de réfrigération commerciale
649	623	591	601	797	803	-43.4	618	-22.3	1,060	33399 Toutes les autres machines d'usage général
2,434	2,245	2,228	2,294	3,076	2,933	-19.4	2,472	14.0	3,042	334 PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES
57	60	55	52	53	57	-12.7	51	5.0	57	3341 Matériel informatique et périphérique
153	157	157	157	172	163	-1.5	161	-3.7	165	3342 Matériel de communication
52	46	47	47	44	50	-19.9	43	-11.1	53	3343 Matériel audio et vidéo
165	161	157	153	146	147	10.2	160	4.1	145	335 MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
63	65	69	72	62	43	49.6	71	-18.2	48	33512 Appareils d'éclairage
293	275	274	283	321	347	-44.0	292	2.6	504	33521 Petits appareils électroménagers
108	114	106	109	133	140	-24.9	112	-3.3	147	33522 Gros appareils ménagers
1,790	1,676	1,795	1,729	1,700	1,633	2.2	1,725	-8.6	1,682	33591 Batteries et piles
1,882	1,781	1,733	1,762	1,686	1,706	2.9	1,752	-0.9	1,696	33592 Fils et câbles électriques et communication
8,152	7,853	8,050	8,120	8,297	8,073	0.6	7,806	22.5	7,791	33599 Tous les autres types de matériel et composants électriques
1,461	1,414	1,391	1,374	1,344	1,377	-15.6	1,330	-17.3	1,556	336 MATÉRIEL DE TRANSPORT
135	134	126	112	228	232	-35.0	146	13.6	225	3361 Véhicules automobiles
822	794	811	813	705	724	9.1	769	2.2	704	3363 Pièces pour véhicules
410	401	405	399	420	425	-12.2	396	-2.9	448	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces
180	180	180	185	182	188	-5.3	182	-3.6	191	3365 Matériel ferroviaire roulant
910	910	918	907	819	793	4.2	874	-2.5	834	3366 Construction de navires et d'embarcations
										337 MEUBLES ET PRODUITS CONNEXES
										3371 Meubles de maison et d'établissement institutionnel et armoires de cuisine
										3372 Meubles de bureau
										339 ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION
										3391 Fournitures et matériel médicaux
										3399 Autres activités diverses de fabrication

TABLE 9. Inventories owned by stage of Fabrication
TABLEAU 9. Stocks possédés par stage de fabrication

Period Covered Période	Unadjusted data Chiffres non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted data Chiffres désaisonnalisés			
	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks
	\$ millions							
Nov /Nov 2001	27,303	16,268	19,445	63,016	27,402	16,020	19,531	62,954
Dec /Déc 2001	27,089	15,772	18,910	61,771	27,219	16,028	19,519	62,767
Jan /Janv 2002	27,511	15,336	19,140	61,987	27,124	15,712	19,475	62,311
Feb /Fév 2002	27,712	15,685	19,506	62,903	27,095	15,689	19,429	62,213
Mar /Mars 2002	27,254	15,674	19,875	62,802	26,689	15,531	19,505	61,724
Apr /Avr 2002	27,133	15,604	19,748	62,485	26,882	15,628	19,351	61,861
May /Mai 2002	26,681	15,831	19,420	61,933	26,985	15,593	19,078	61,657
Jun /Juin 2002	26,301	15,759	19,130	61,190	26,840	15,780	18,992	61,612
Jul /Juil 2002	26,991	15,554	18,660	61,205	27,334	15,814	18,811	61,958
Aug /Août 2002	27,198	16,209	18,823	62,231	27,420	16,152	18,835	62,407
Sep /Sept 2002	27,104	15,974	19,138	62,217	27,321	15,845	19,209	62,375
Oct /Oct 2002	27,390	16,049	19,032	62,471	27,434	16,019	19,342	62,794
Nov /Nov 2002	27,336	16,475	19,868	63,678	27,382	16,196	19,859	63,437

¹ see footnote on page 21 - voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annual	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
TOTAL										
Nfld.Lab. -T.-N.-L.	190	189	182	216	173	181	1.2	2,062	-0.9	2,205
P.E.I. - î.-P.-É.	105	128	122	132	93	105	10.0	1,216	1.5	1,201
N.S. - N.-É.	759	832	787	791	670	770	0.5	7,929	0.6	8,538
N.B. - N.-B.	991	1,181	1,127	1,192	917	930	2.2	11,577	7.3	12,250
Qué.	10,471	11,114	10,714	10,600	10,173	10,573	0.6	112,351	-5.2	120,987
Ont.	24,173	25,346	24,107	23,931	23,291	22,989	3.2	257,500	-6.4	268,488
Man.	962	1,024	977	966	966	1,009	-0.2	10,591	1.1	11,466
Sask.	567	635	613	616	544	598	0.8	6,684	-4.6	7,145
Alta. - Alb.	3,601	3,771	3,665	3,619	3,373	3,512	-4.6	37,513	-0.4	42,405
B.C. - C.-B.	2,759	2,984	2,888	3,043	2,615	2,757	0.0	31,643	-9.7	34,112
311 FOOD - ALIMENTS										
Nfld.Lab. -T.-N.-L.	58	74	65	101	56	65	11.8	842	-0.5	808
P.E.I. - î.-P.-É.	80	93	87	99	65	77	7.5	876	3.3	882
N.S. - N.-É.	192	218	214	211	179	207	1.5	2,028	-2.6	2,186
N.B. - N.-B.	134	182	199	202	134	170	5.3	1,875	-2.0	1,915
Qué.	1,186	1,219	1,165	1,140	1,183	1,195	0.9	12,356	5.7	13,387
Ont.	2,155	2,239	2,142	2,121	2,199	2,273	-0.3	22,925	8.4	25,117
Man.	257	264	246	265	270	258	4.5	2,761	3.1	2,899
Sask.	161	165	159	161	147	157	2.7	1,660	2.8	1,766
Alta. - Alb.	750	771	774	789	758	791	-1.0	8,311	8.3	9,143
B.C. - C.-B.	344	380	366	387	340	360	3.2	3,895	8.5	4,130
312 BEVERAGES & TOBACCO PRODUCTS - BOISSONS & PRODUITS DU TABAC										
N.S. - N.-É.	16	18	16	23	16	17	1.7	193	8.1	210
Qué.	320	321	365	382	310	319	6.5	3,724	5.7	3,872
Ont.	551	566	585	556	555	557	2.4	5,939	7.3	6,350
Sask.	4	4	4	12	7	8	-4.5	88	9.9	100
B.C. - C.-B.	80	84	83	102	67	67	8.0	895	-10.2	908
313 TEXTILE MILLS - USINES DE TEXTILES										
Qué.	165	182	183	179	173	190	-3.5	1,922	-11.9	2,125
Ont.	73	77	78	74	82	83	-4.9	855	-10.8	963
314 TEXTILE PROD. MILLS - USINES DE PRODUITS TEXTILES										
Qué.	86	97	90	90	89	89	-1.7	948	-8.2	1,041
Ont.	92	98	95	102	89	95	4.2	1,061	-4.2	1,096
Alta - Alb.	3	3	2	2	3	3	-14.1	26	-10.1	33
B.C. - C.-B.	12	14	13	13	12	12	3.1	141	-8.1	147
315 CLOTHING - VÊTEMENTS										
Qué.	341	392	360	388	317	417	-8.2	3,691	-5.3	4,252
Ont.	216	200	177	166	184	174	7.0	1,889	-2.9	1,895
Man.	39	45	46	44	29	33	10.9	349	-10.6	333
Sask.	3	3	2	2	2	3	-6.5	20	-0.6	23
Alta - Alb.	10	8	5	7	10	9	-8.4	81	-11.1	95
B.C. - C.-B.	21	27	24	25	22	25	-16.0	246	-11.4	313
316 LEATHER AND ALLIED PRODUCTS - CUIR ET EN PRODUITS ANALOGUES										
Qué.	39	51	66	65	48	65	-19.2	406	5.8	529
Ont.	21	22	21	20	21	21	9.9	204	-17.6	201
321 WOOD PRODUCTS - PRODUITS EN BOIS										
N.S. - N.-É.	48	49	46	45	35	45	11.9	497	1.8	481
Qué.	661	713	648	654	571	627	11.8	7,110	0.3	6,828
Ont.	444	507	477	496	429	461	8.2	5,238	-2.6	5,218
Man.	43	48	47	43	38	43	-15.5	467	-10.3	579
Sask.	43	47	42	36	25	32	39.4	394	-7.4	309
Alta - Alb.	184	198	187	184	176	191	2.9	2,107	-0.8	2,203
B.C. - C.-B.	775	917	839	943	730	795	4.9	10,102	-10.6	10,335

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
322 PAPER - PAPIER										
N.S. - N.-É.	78	85	82	84	82	97	-19.7	804	0.8	1,073
Qué.	1,019	1,024	1,000	1,006	1,028	1,052	-4.3	10,693	0.7	12,049
Ont.	847	875	842	861	881	925	-4.3	9,300	-5.3	10,470
Alta. - Alb.	140	142	131	140	113	132	3.4	1,416	-18.9	1,493
B.C. - C.-B.	425	400	415	422	405	429	-13.0	4,374	-19.4	5,422
323 PRINTING - IMPRESSIONS										
Qué.	244	244	232	222	251	267	-11.7	2,521	-7.8	3,100
Ont.	484	491	433	433	483	493	0.9	4,919	1.7	5,247
Man.	38	42	38	34	44	47	-6.8	403	10.0	467
Sask.	9	12	11	10	6	8	3.6	97	-9.1	100
Alta. - Alb.	54	54	51	49	49	53	-4.6	535	1.6	607
B.C. - C.-B.	51	51	47	57	60	59	-10.4	565	-11.7	681
324 PETROLEUM & COAL PROD. - PROD. DU PÉTROLE ET DU CHARBON										
Qué.	645	725	659	629	477	486	3.5	6,167	-11.4	6,413
Ont.	955	946	945	900	757	795	-6.0	8,940	-4.1	10,160
Alta. - Alb.	687	781	743	768	576	568	-0.9	6,844	-6.2	7,415
B.C. - C.-B.	54	63	63	66	65	67	-4.3	694	3.2	792
325 CHEMICALS - PRODUITS CHIMIQUES										
Qué.	742	744	753	751	752	731	6.2	8,025	14.6	8,159
Ont.	1,682	1,819	1,690	1,711	1,547	1,543	6.7	18,433	-0.1	18,617
Man.	52	54	52	49	48	55	-14.2	557	24.4	704
Sask.	27	49	24	19	39	34	-9.5	538	6.9	630
Alta. - Alb.	587	583	530	556	523	568	-10.5	5,806	-2.0	6,933
B.C. - C.-B.	87	94	91	100	87	83	5.6	979	8.5	1,004
326 PLASTICS & RUBBER PROD - PROD. EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE										
N.S. - N.-É.	104	106	102	100	94	98	7.7	1,071	3.7	1,067
Qué.	450	495	460	469	415	437	10.5	4,854	5.0	4,706
Ont.	1,163	1,236	1,160	1,220	1,079	1,190	6.9	12,907	3.7	12,916
Man.	42	45	45	41	38	40	7.7	473	5.4	473
Sask.	8	10	9	9	8	7	5.6	92	8.3	93
Alta. - Alb.	81	101	95	99	86	98	-4.5	954	-19.7	1,066
B.C. - C.-B.	78	90	82	91	86	85	-3.5	936	-2.1	1,039
327 NON-METALLIC MINERAL - MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES										
N.S. - N.-É.	16	18	15	17	13	18	1.4	153	-4.0	160
Qué.	237	294	283	303	215	244	11.4	2,564	4.5	2,439
Ont.	497	549	518	503	482	499	4.3	4,900	1.4	5,017
Sask.	6	12	14	13	10	15	-7.9	109	-2.2	123
Alta. - Alb.	134	160	159	153	106	139	22.6	1,406	7.0	1,217
B.C. - C.-B.	116	130	129	137	99	116	16.2	1,267	8.0	1,160

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Nov 2002 Nov 2002	Oct 2002 Oct 2002	Sep 2002 Sept 2002	Aug 2002 Août 2002	Nov 2001 Nov 2001	Oct 2001 Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	\$ millions									
331 PRIMARY METAL - PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX										
Qué.	1,026	1,149	1,021	1,071	1,029	987	8.2	11,711	0.2	11,828
Ont.	1,375	1,471	1,411	1,312	1,196	1,277	10.4	14,759	-8.0	14,300
Alta. - Alb.	90	85	77	83	74	84	-10.4	836	-3.1	1,003
332 FABRICATED METAL PROD. FABRICATIONS DE PRODUITS MÉTALLIQUES										
Nfld.Lab.-T.-N.-L.	9	9	7	10	9	12	-17.1	81	-4.2	104
P.E.I. - I-P.É.	2	3	2	2	3	2	-0.1	23	-13.8	26
N.S. - N.-É.	28	30	25	23	20	22	17.0	243	5.8	225
N.B. - N.-B.	21	28	24	24	21	26	-6.5	250	-6.2	284
Qué.	458	523	516	489	473	488	1.5	4,956	-3.0	5,236
Ont.	1,367	1,490	1,425	1,424	1,397	1,412	5.0	15,097	-2.3	15,435
Man.	57	62	66	64	57	60	-6.0	638	-4.8	721
Sask.	32	39	39	39	38	47	-5.8	389	0.5	445
Alta. - Alb.	263	243	266	219	255	243	-4.1	2,428	9.7	2,712
B.C. - C.-B.	162	162	152	156	131	141	6.7	1,568	-7.4	1,575
333 MACHINERY - MACHINES										
Qué.	365	394	483	349	383	420	0.7	4,212	-3.1	4,578
Ont.	1,139	1,211	1,119	1,022	1,046	1,059	4.7	12,016	-10.4	12,436
Man.	69	80	71	85	77	84	9.4	958	-7.7	952
Sask.	45	55	54	53	41	57	7.9	616	16.7	617
Alta. - Alb.	244	254	241	214	271	285	-13.3	2,655	23.1	3,358
B.C. - C.-B.	154	156	138	138	106	126	5.8	1,437	-17.3	1,467
334 COMPUTER & ELECTRONIC PROD. - PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES										
Qué.	525	594	662	488	512	572	-17.1	6,072	-46.6	8,040
Ont.	944	935	1,038	955	1,003	921	-14.1	10,985	-22.2	13,822
Sask.	7	7	8	9	7	7	12.8	85	-7.8	83
Alta. - Alb.	101	103	126	105	100	87	-34.6	1,218	-24.4	1,987
B.C. - C.-B.	83	86	103	74	70	72	-17.7	814	-27.5	1,068
335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE & COMPONENT - MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES										
Qué.	253	266	264	259	240	257	11.8	2,736	-3.2	2,650
Ont.	448	442	449	398	463	509	-13.0	4,823	-16.1	5,938
Man.	14	17	15	13	14	15	-17.6	167	-10.8	215
Sask.	12	14	15	15	20	19	-45.4	198	-44.1	379
Alta. - Alb.	34	35	29	27	22	22	10.1	305	13.4	300
B.C. - C.-B.	32	28	28	29	35	33	-35.3	314	-10.6	515
336 TRANSPORTATION EQUIP.- MATÉRIEL DE TRANSPORT										
N.S. - N.-É.	50	64	58	68	53	61	35.3	817	-5.6	665
Qué.	1,236	1,195	1,052	1,226	1,275	1,275	-7.0	12,967	-0.1	15,194
Ont.	8,977	9,350	8,750	8,866	8,662	7,940	7.0	94,060	-10.5	94,370
Man.	141	133	130	110	131	145	-0.4	1,471	7.5	1,600
Sask.	29	30	27	25	25	25	22.6	326	-0.1	287
Alta. - Alb.	61	61	75	51	68	65	-1.0	719	9.9	781
B.C. - C.-B.	80	80	106	103	131	109	-4.6	1,203	-15.8	1,349

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Concluded
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - fin

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Nov 2002	Oct 2002	Sep 2002	Aug 2002	Nov 2001	Oct 2001	% Change from 2001 Var. en % de 2001	2002	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001
	Nov 2002	Oct 2002	Sept 2002	Août 2002	Nov 2001	Oct 2001				
	\$ millions									
337 FURNITURE & RELATED PROD. - MEUBLES ET DE PROD. CONNEXES										
Qué.	282	302	281	292	267	276	11.6	3,067	0.8	2,957
Ont.	563	623	560	606	550	566	-3.1	6,142	-5.4	6,781
Man.	64	69	66	64	65	63	11.7	688	16.2	667
Sask.	6	7	6	7	8	7	3.9	82	12.8	86
Alta. - Alb.	74	79	74	68	74	77	-5.1	774	-2.6	873
B.C. - C.-B.	46	48	43	51	42	43	12.8	478	-2.0	460
339 MISCELLANEOUS - ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION										
Nfld.Lab.-T.-N.-L.	1	1	2	2	1	1	29.7	18	-20.5	15
Qué.	193	188	171	148	165	177	9.2	1,650	-0.6	1,604
Ont.	181	200	193	185	186	196	5.6	2,107	-10.6	2,140
Man.	9	9	9	8	12	10	-10.0	98	-29.5	120
Sask.	4	4	4	4	4	4	-2.5	40	10.0	45
Alta. - Alb.	48	53	42	38	43	34	11.9	421	10.2	408
B.C. - C.-B.	53	62	56	49	43	46	13.2	551	6.4	527

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

FOOTNOTES

Tables 1 to 7

For a few series, where a seasonal pattern could not be reliably identified, the raw data is shown if it exists and is not confidential or unreliable.

(*) Trend. A seasonally adjusted series may contain the effects of irregular influences and special circumstances and these can mask the trend. The **short term trend** shows the underlying direction in seasonally adjusted series by averaging across months, thus smoothing out the effects of irregular influences. The result is a more stable series. The trend for the last month may be, subject to significant revision as values in future months are included in the averaging process.

Table 4 & 8

(1) For this industry, "production" is used instead of shipments.

Table 9

Goods in process inventories are published on an owned basis.

Table 10

(1) For particular major groups where there are no manufacturing establishments, provincial data will not be shown. The same holds true for major groups which are too small or where data are considered confidential or unreliable.

NOTES

Tableaux 1 à 7

Pour quelques séries où on n'a pas identifié la saisonnalité de façon fiable, les données brutes sont publiées si elles existent et ne sont pas confidentielles ou si elles sont unreliahe.

(*) Tendence. Une série désaisonnalisée peut montrer encore les effets d'irrégularités et de circonstances spéciales ; et cela peut masquer la tendance. La **tendance à court terme** montre la direction prise dans une série désaisonnalisée en affectant une moyenne à travers les mois de sorte que ces mouvements irréguliers soient aplanis. Le résultat est une série plus stable. La tendance pour le dernier mois apparaît sous réserve de rectification, car les valeurs des mois à venir sont incluses dans le calcul de la moyenne.

Tableau 4 & 8

(1) Pour cette industrie, la "production" est utilisée au lieu des livraisons.

Tableau 9

La valeur des stocks des produits en cours est publiée sur une base "possédée".

Tableau 10

(1) Pour certains grands groupes, les données provinciales peuvent ne pas être présentes lorsqu'il n'y a pas d'établissement manufacturier ou du fait que les données peuvent être confidentielles/infimes/non fiables.